

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 54 (1963)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

QUALITÄT
+ GARANTIE
+ SERVICE
= PHILISHAVE

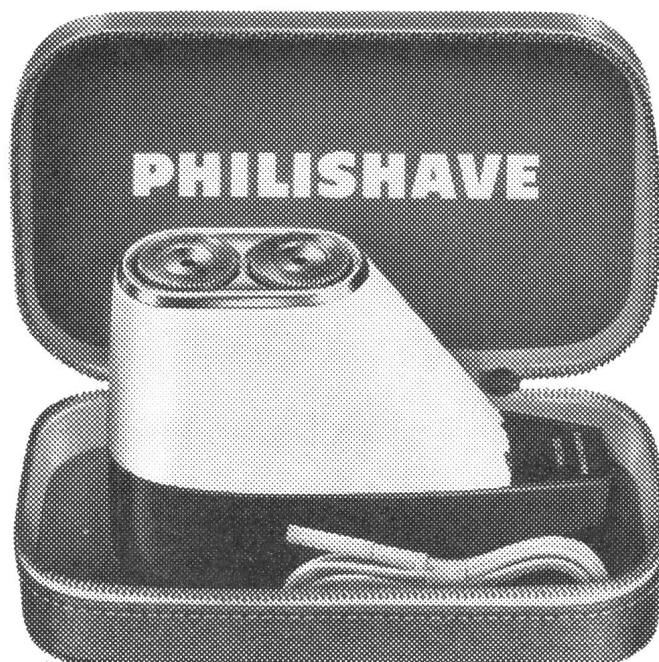
Alles inbegriffen im Preis des Philishave,
3fache Sicherheit für Sie!

Und noch ein wichtiger Vorteil:
Morgens rasiert, abends noch sauber.
Probieren sollten Sie ihn.

2

Es gibt 3 verschiedene
Philishave-Modelle:

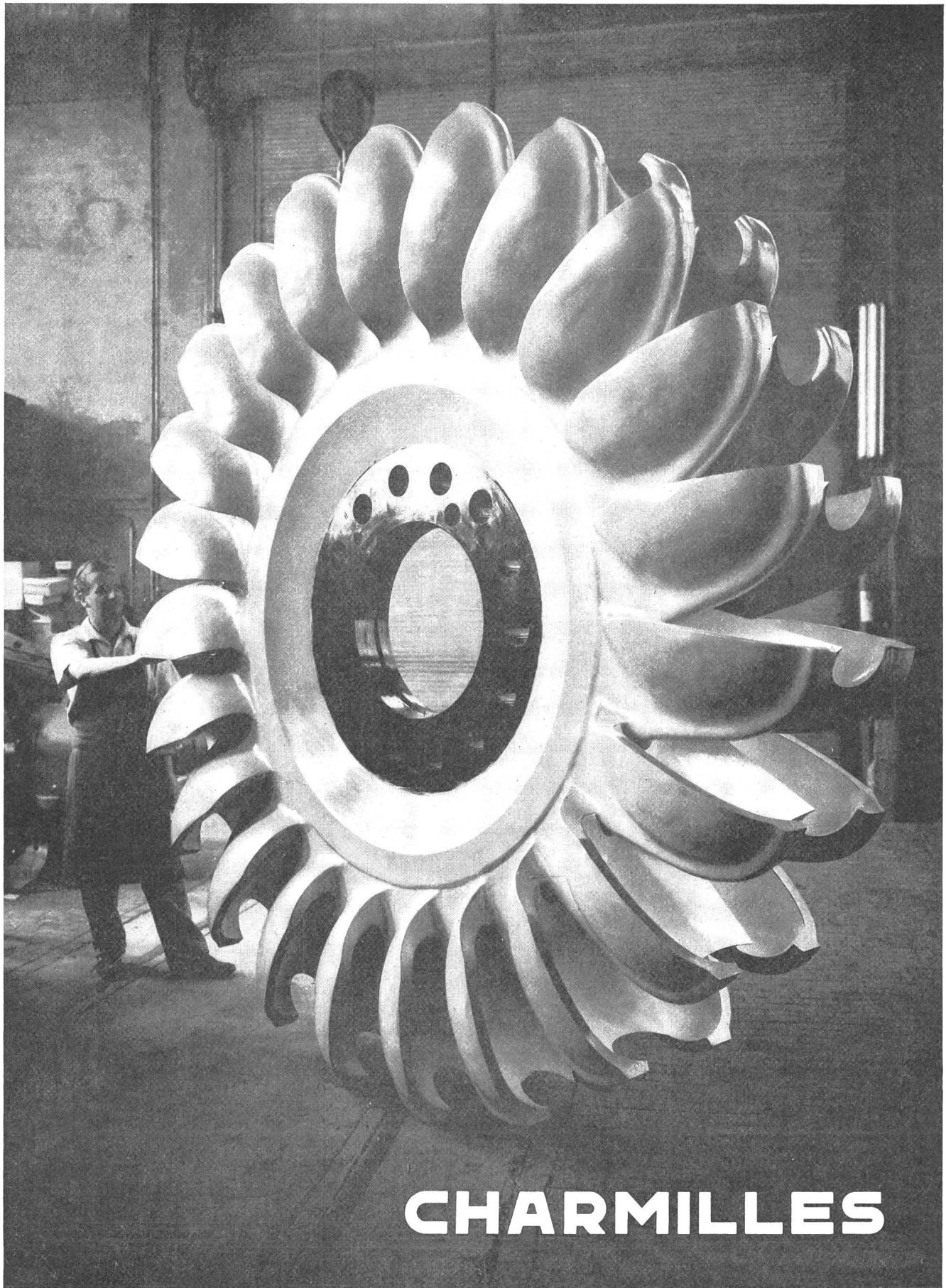
Philishave 800 S
mit federnden
Scherköpfen, Fr. 75.-
Philishave 120 special
das bewährte
Standardmodell, Fr. 52.-
Batterie-Philishave
für Reise, WK, Camping,
Auto usw., Fr. 49.- o. B.



Ein Tip
für die Damen:

Der Philishave ist immer
ein festliches Geschenk.
Wer einen Philishave
geschenkt bekommt,
ist jeden Tag
jahraus... jahrein
beglückt.
Erhältlich im guten
Fachgeschäft.





CHARMILLES

TURBINES HYDRAULIQUES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

Sofflex

Zugarmierte Thermoplastkabel
mit Rund- und Flachdrahtarmierung
feuerverzinkt, mit oder ohne Zugschlaufe



Tdac-F · Tdac-R

Telephon 061/80 14 21
Telex 62 479

ISOLA

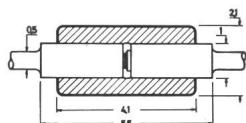
**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

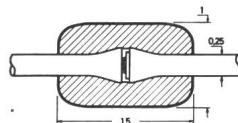


TEXAS INSTRUMENTS

Neue Silizium-Dioden



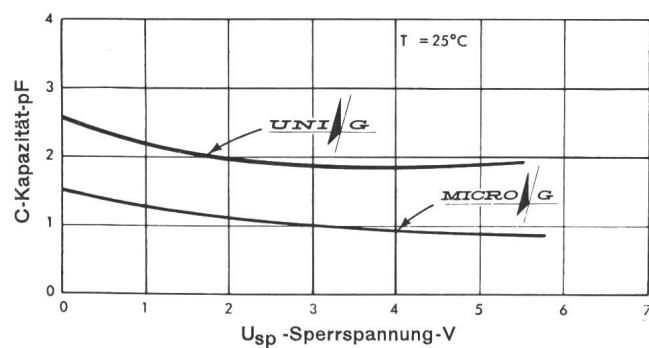
Typ. Verlustleistung: 250 mW
Betriebstemp.-Bereich:
—65°C bis +175°C



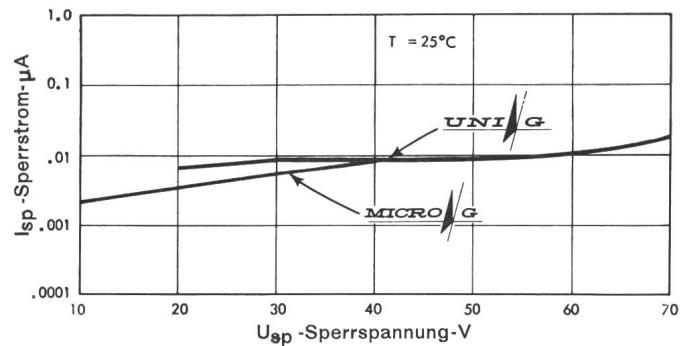
Typ. Verlustleistung: 100 mW
Betriebstemp.-Bereich:
—65°C bis +150°C

Uni/G- und Micro/G-Dioden

Typ. Kapazitäten in F. der Sperrspannung



Typ. Sperrströme in F. der Sperrspannung



1N 251 1N 659 1N 914 1N 916
1N 625 1N 660 1N 914 A 1N 916 A
1N 626 1N 662 1N 914 B 1N 916 B
1N 627 1N 663 1N 915 1N 917
 1N 3064



TI-2 TI-6 TI-251 TI-254 TI-256
TI-6 TI-6 TI-252 TI-255 TI-257
 TI-253

Uni/G- und Micro/G-Dioden, zwei Neu-entwicklungen in Kompaktkonstruktion, sind Erzeugnisse, die den höchsten Anforderungen gerecht werden.

Uni/G- und Micro/G-Dioden mit diffundiertem Silizium-Kristall und glaspas- sivierter Oberfläche sind mechanisch robust und ergeben ausserordentlich kleine Restströme.

Uni/G- und Micro/G-Dioden gepaart mit den Erfahrungen der Präzisions-Gross- mengenfertigung ergeben Bauteile von ausserordentlicher Betriebszuverläs- sigkeit.

Uni/G- und Micro/G-Dioden sind sehr preisgünstig und ab Lager Zürich lieferbar.

TI-Zuverlässigkeit

Fabrimex AG. Zürich
Kreuzstrasse 36
Telephon 051/34 10 31

FABRIMEX

SYLVANIA VHO-LAMPEN

EIN MARKSTEIN IN DER ENTWICKLUNG MODERNER STRASSENBELEUCHTUNG !



Strassen von heute erfordern modernstes Licht. Sylvania-Hochleistungs-Leuchtstofflampen (VHO-Lampen) erzielen Beleuchtungspegel, die sämtliche in der Praxis empfohlenen Helligkeitswerte für Strassen und Autobahnen übertreffen. Das bedeutet für Tausende von Autofahrern bessere Sicht und damit erhöhte Sicherheit !

Mit 6000 verschiedenen Arten von Lampen leuchtet Sylvania den Weg.

SYLVANIA
Division of
GENERAL TELEPHONE & ELECTRONICS INTERNATIONAL 

Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

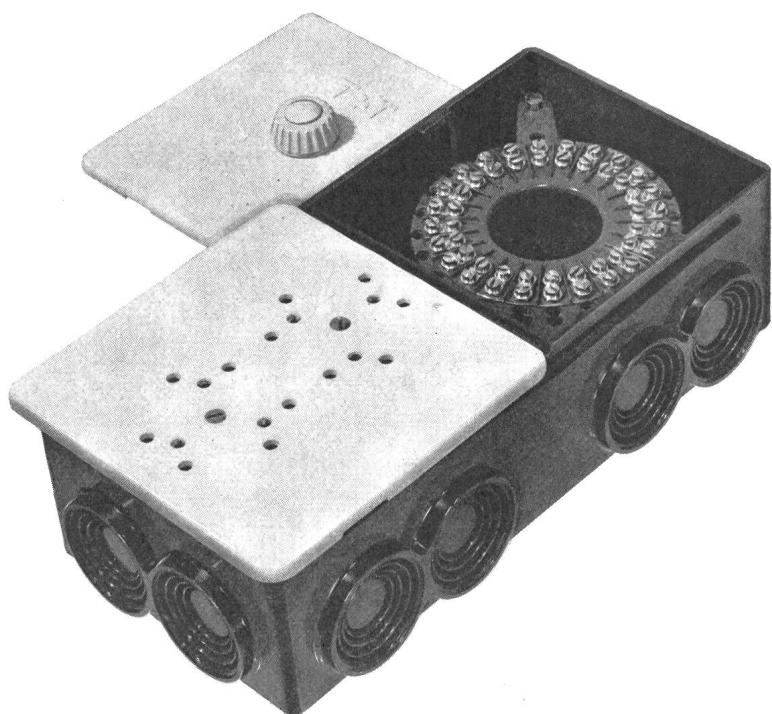
Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 272223

WEIDMANN

**T+T genehmigter
Anschlusskasten WA 86.24/St**

Durch die VLE-Grossisten
ab Lager lieferbar



WA 86.24 / St 6

Kombinationskasten mit
24-Klemmenring für
Schwachstromanschluss sowie
Montageplatte mit
weissem Deckel für zwei
Steckdosen 10A, Nr. 72 303
für Starkstromanschluss

mit den besonderen **Vorteilen**:

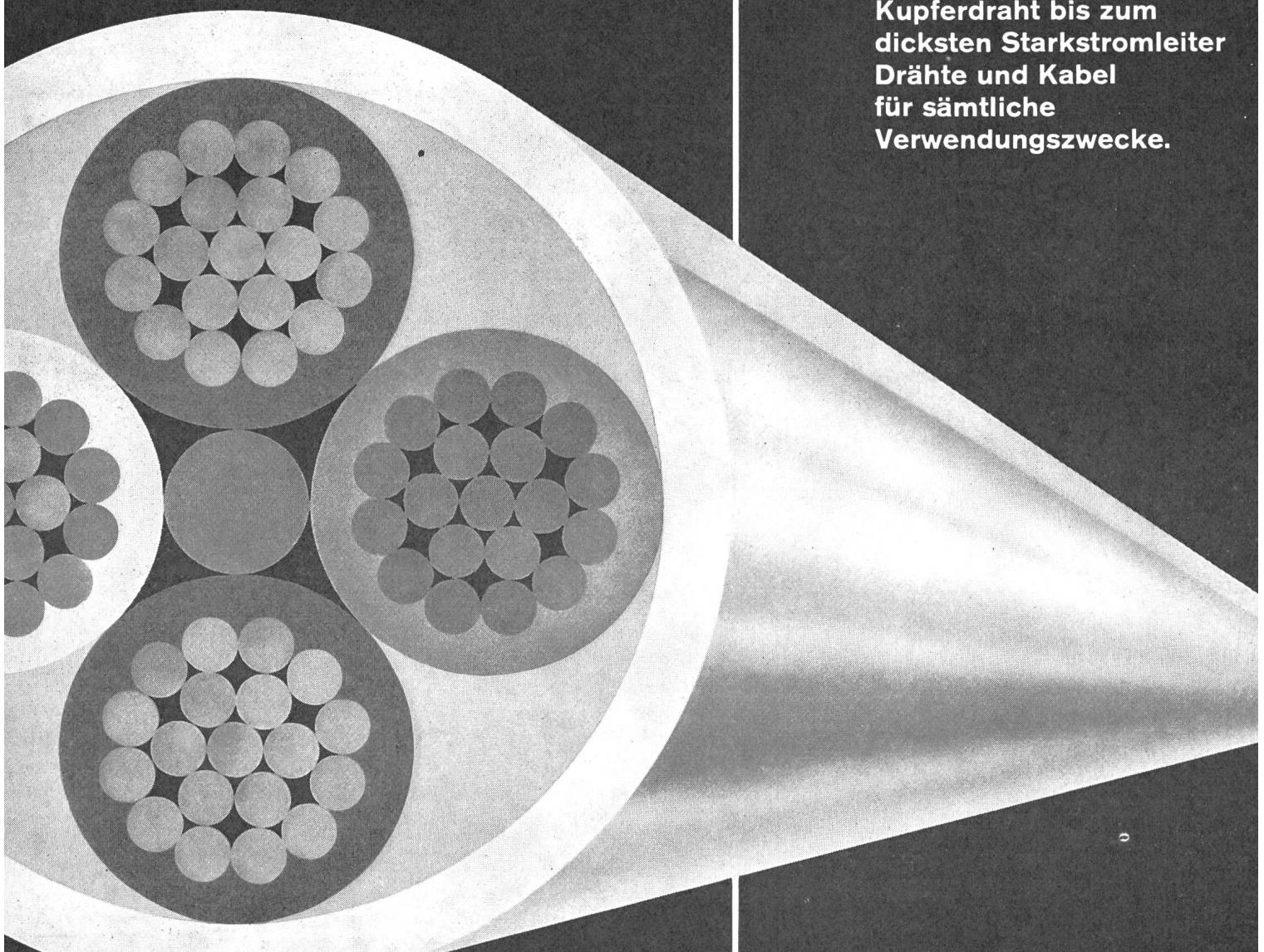
- Schwach- und Starkstrominstallation im gleichen
UP-Kasten
- wesentliche Erleichterung für den späteren Ausbau

H. WEIDMANN AG RAPPERSWIL SG

Telephon 055 21651

führendes Werk für Kunststoffverarbeitung

Sicherheit durch Qualität



Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

**Seit siebzig Jahren
werden SUHNER-Kabel als
schweizerische
Qualitätsprodukte
auf dem einheimischen und
ausländischen Markt
geschätzt.**

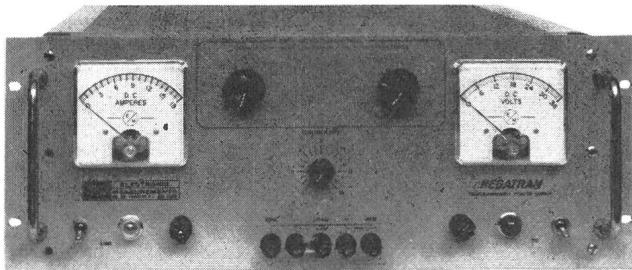
**Wir fabrizieren
vom 0,05mm dünnen
Kupferdraht bis zum
dicksten Starkstromleiter
Drähte und Kabel
für sämtliche
Verwendungszwecke.**

**SUHNER+CO
AG
HERISAU**

REGATRAN programmierbare* Strom- Spannungsquellen

- ★ als Strom- oder Spannungsquellen schaltbar, extern steuerbar
- grösste Auswahl zwischen $U = 1500 \text{ V}$ und $I = 120 \text{ A}$ als max. Werte
- 175 voll transistorisierte, 90 mit Röhren bestückte Modelle
- Netzstabilisatoren 220 V—6 KVA

Einige Beispiele



PV-Serie bis 60 V resp. 30 A

- ◀ Modell PV 32-15, 0—32 V, 0—15 A **Fr. 3750.—**

Stabilisierung: 0,01 % für 198—242 V Netzschwankung

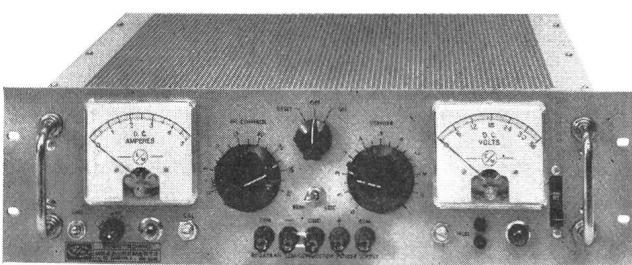
0,01 % für Leerlauf zu Vollast

(0,005 % bei Chopper-Stabilisierung)

Restbrumm: $\leq 500 \mu \text{V}_{\text{eff}}$. $R_i: 0,001 \Omega$ bei 1 KHz

Programmierkonstante: 100 Ω/V

Strombegrenzer: stetig einstellbar 0—18A



TO-Serie bis 100 V resp. 120 A

- ◀ Modell T 036-5, 0—36 V, 0—5 A **Fr. 2580.—**

Stabilisierung: 10 mV für 198—242 V Netzschwankung

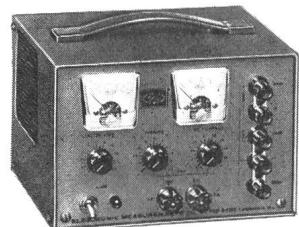
10 mV für Leerlauf zu Vollast

(0,01 % oder 3 mV bei Chopper-Stabilisierung)

Restbrumm: $\leq 1 \text{ mV}$ $R_i: 0,001 \Omega$ bei 1 KHz

Programmierkonstante: 100 Ω/V

Überlastschutz: elektronisch und elektromagnetisch



Halb-Rack Serie bis 100 V resp. 1 A

- ◀ Modell TRO 18-1, 0—18 V, 0—1 A **Fr. 715.—**

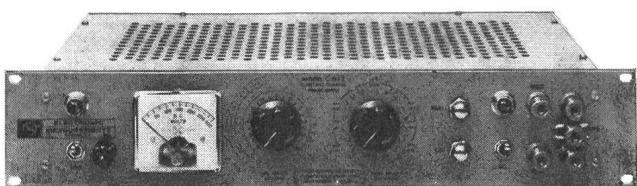
Stabilisierung: 0,1 % für 198—242 V Netzschwankung

0,1 % für Leerlauf zu Vollast

Restbrumm: $\leq 250 \mu \text{V}$ $R_i: 0,03 \Omega$ bei 1 KHz

Programmierkonstante: 100 Ω/V

Strombegrenzer: stetig einstellbar 0,2—1,25 A



Konstantstrom Serie bis 3 A resp. 1500 V

- ◀ Modell C612A, 1 μA —100 mA, 100 V_{max}. **Fr. 1520.—**

Stabilisierung: 0,15 % für 198—242 V Netzschwankung

0,1 % für Kurzschluss zu Min. Last

Restbrumm: 0,03 % eff. $R_i: \text{ca. } 1—15\,000 \text{ M}\Omega$

Programmierkonstante: 0,2 mS/mA

Spannungsbegrenzer: stetig einstellbar 0—100 V

Verlangen Sie den REGATRAN-Katalog EMCR 1962 sowie Referenzen von der

Generalvertretung für die Schweiz



baerlocher ag

Abteilung Messtechnik

Telephon 42 99 00 Zürich Förrlibuckstr. 110

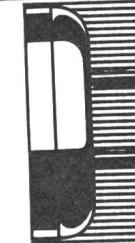
ein nervöses Flackern mehr beim Anzünden.



chneller, weicher, angenehmer Start,



minimale Störanfälligkeit mit



---> Leuenberger RAPIDSTART-Geräten



für Fluoreszenzlampen.



Leuenberger Vorschaltgeräte sind
millionenfach bewährt.
Unser Kundendienst steht mit jeder
Auskunft und genauer technischer
Dokumentation zur Verfügung.
H. Leuenberger,
Fabrik elektrischer Apparate, Oberglatt
Telefon 051/94 53 33



PEYER



KABELVERTEILKABINEN

modern
formschön
leicht
zukunftsweisend

KUNSTSTOFF

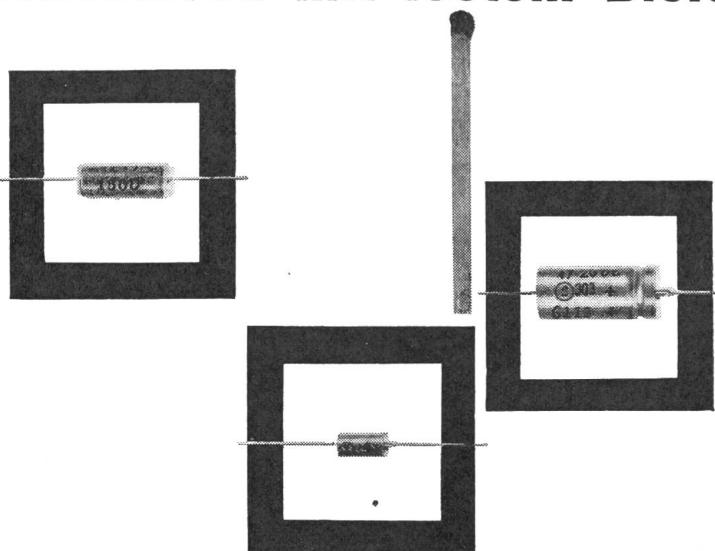
(Glasfaser verstärkter Polyester)

+ Patent angemeldet

FÜR ORTSNETZE, SPORTPLATZ- UND SEEANLAGE-BELEUCHTUNGEN



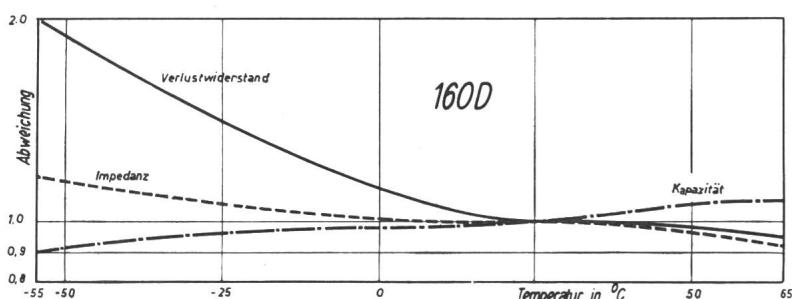
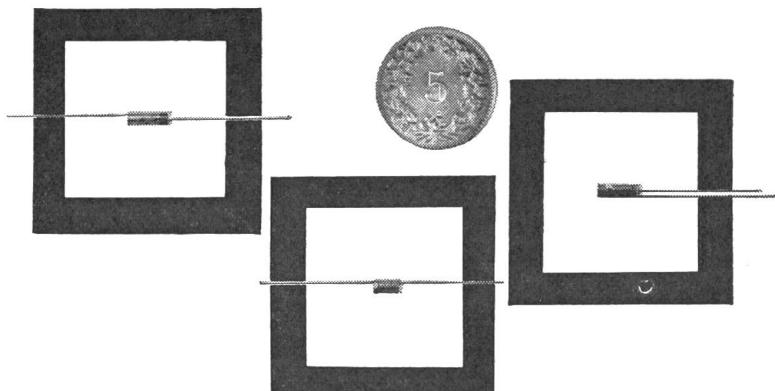
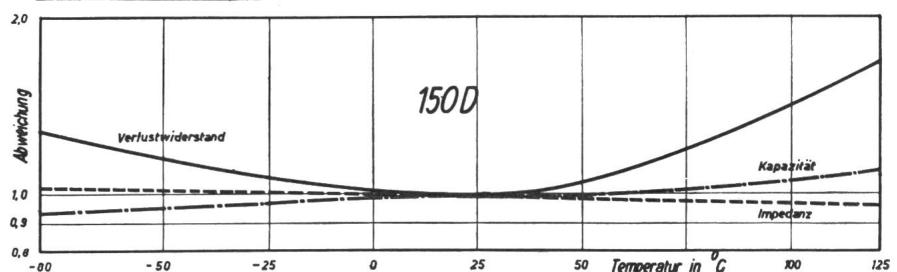
Tantalkondensatoren mit festem Dielektrikum



Kleinkondensator Typ 150 D

mit Tantal-Sinterkörper als Anode und festem Halbleiter als Elektrolyt, in dicht verlötetem Metallgehäuse

für Betriebs-Gleichspannungen von 6, 10, 15, 20, 35, 50, 60 und 75 Volt und mit Kapazitäten bis zu $330 \mu\text{F}$



Kleinkondensator Typ 160 D

mit Tantal-Sinterkörper als Anode und festem Halbleiter als Elektrolyt, in giessharz-versiegelter Polyesterhülle

für Betriebs-Gleichspannungen von 2, 3, 4, 8 und 15 Volt und mit Kapazitäten bis zu $12 \mu\text{F}$

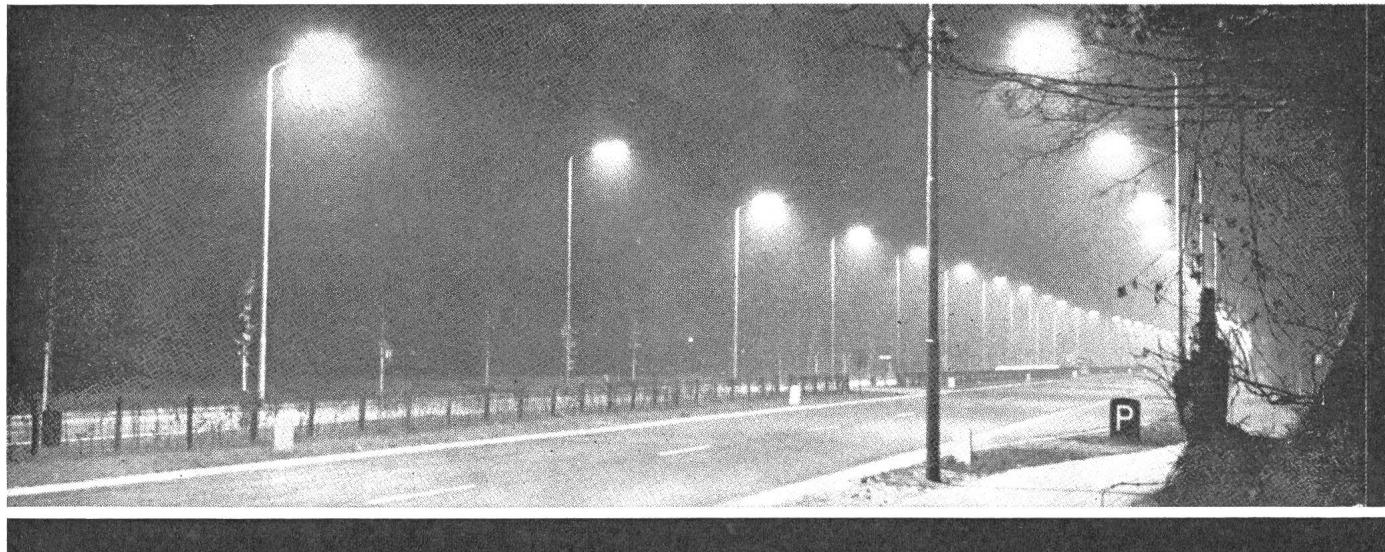


Neue

SO-I

Natriumlampen mit festem Vakuumglas

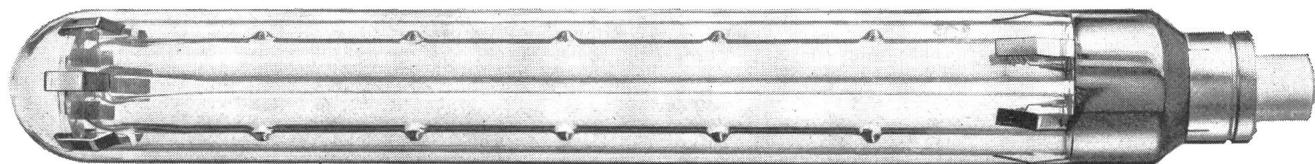
- 25 - 30 % mehr Licht
- geringerer Lichtstromrückgang
- längere Lebensdauer
- kleinere Bruchgefahr
- Auswechselbar gegen die bisherige SO-Natriumlampe da gleiche techn. Daten



Bei der neuen PHILIPS-Natriumlampe bilden Lampe und Vakuumglas eine untrennbare, integrale Einheit; deshalb die Bezeichnung SO-I. Dadurch konnte bei künstlichen Lichtquellen zum ersten Mal die 100 lm/W Grenze überschritten werden. Die bereits bestehende Typenreihe von 45–140 W wurde mit einer neu entwickelten 200 W-Lampe von 21500 Lumen ergänzt.

Vorteile des monochromatisch, gelben SO-Lichtes:

Scharfe Konturen und hohe Kontraste
Bessere Sichtverhältnisse bei Nebel, Dunst und Regen
Warmes, angenehmes Licht
Geringere Blendung



PHILIPS-Vorschaltgeräte für SO-I-Lampen

Entgegen der konventionellen Ausführung sind fast alle PHILIPS-Geräte mit geschlossenen, polyestergefüllten Gehäusen versehen. Daraus ergeben sich kleine Dimensionen, vorzügliche Wärmeableitung, lange Lebensdauer, grosse Brummfreiheit und hohe Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

PHILIPS-Sorafassungen sind speziell für die Natriumlampe entwickelt. Sie zeichnen sich durch robuste Konstruktion und einfache Montage aus. Ihre kräftigen Kontaktfedern gewähren auch bei starker Erschütterung störungsfreien Betrieb und sichern die Lampe vor dem Herausfallen.



PHILIPS

Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91



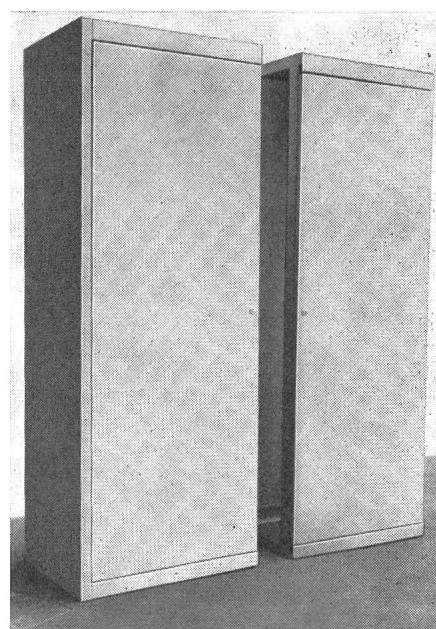
schalttag

AKTIENGESELLSCHAFT

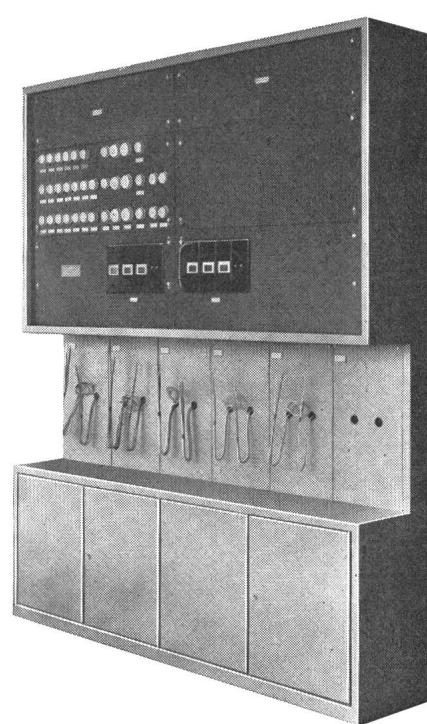
Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen

Zürich-Wallisellen Industriestr. 33 Tel. (051) 93 11 11 / 93 16 21

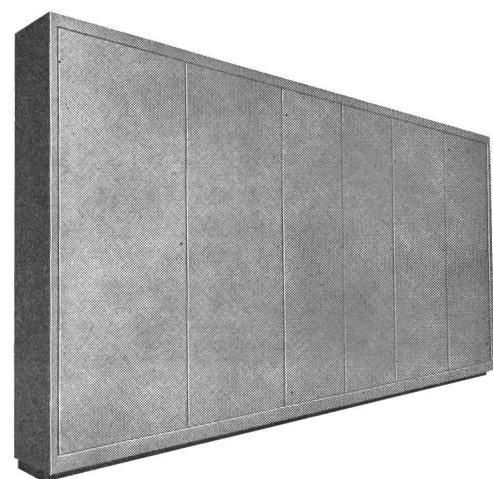
Schaltanlagen aus genormten
Bauteilen mit universeller
Anordnung



Für Ihre Anlagen alle
Einzelteile in
verschiedenen
Dimensionen ab Lager



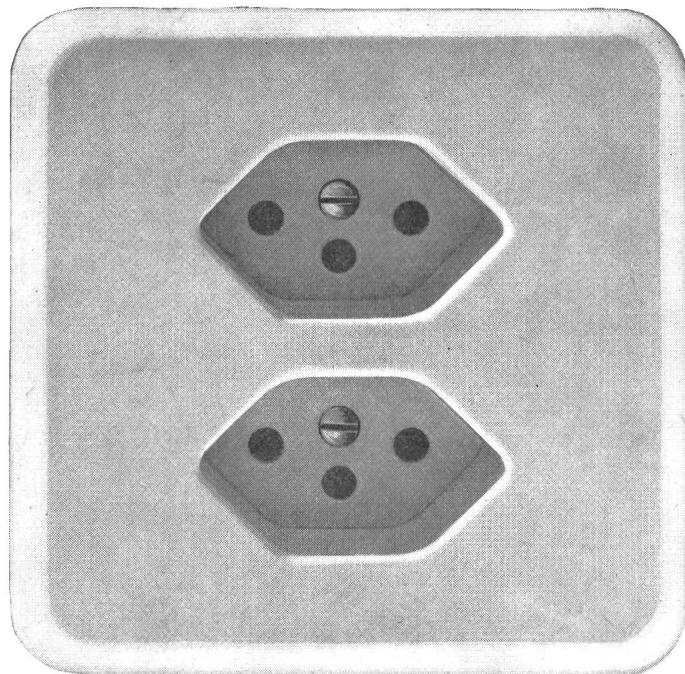
Genormte Sicherungs-
und Zähler-Verteilanlagen
ohne oder **mit** Einbau
und Verdrahtung in
kürzester Zeit



Verlangen sie Unterlagen mit Preisen

Doppel-Steckdose
mit Schutzkontakt, für
Unterputz-Montage

2 P + E, 10 A 250 V



Gr. I Pmi = 86 x 86 mm Nr. 73103 Pmi



Adolf Feller AG Horgen

Diese Steckdosen sind mit
Isolierpressstoff-Abdeckplatten
in den Farben 61 (crème-weiss)
oder 62 (elfenbeinfarbig),
lieferbar.

Vent-Axia

«doppelseitig umschaltbar»

Elektroventilator

für Büros
Restaurants
Küchen
Werkstätten
usw.

Die idealste Form von kontrollierbarer Lüftung

Halten Sie sich in einer gesunden Umgebung auf durch

Vent-Axia, die lautlose Ventilations-Belüftungsanlage

16 Modelle: von 285 bis 1755 m³ pro Stunde
Fenster-, Dach- und Wandmodelle
neu eingebauter automatischer Verschluss aus Kunststoff

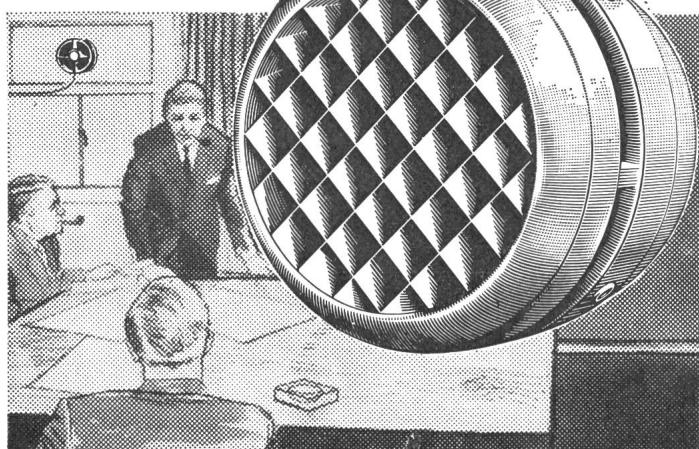
Bei Verwendung des 3-Stufenregulierschalters Typ «R»
arbeiten alle Modelle in beiden Richtungen, d.h. Sie
können mit dem gleichen Ventilator frische Luft in oder
die verbrauchte Luft aus dem zu belüftenden Raum
führen (Wechsel des Luftstromes durch Knopfdruck
am Schalter)

Verlangen Sie bitte unsere Spezialprospekte:

Generalvertretung für die Schweiz:

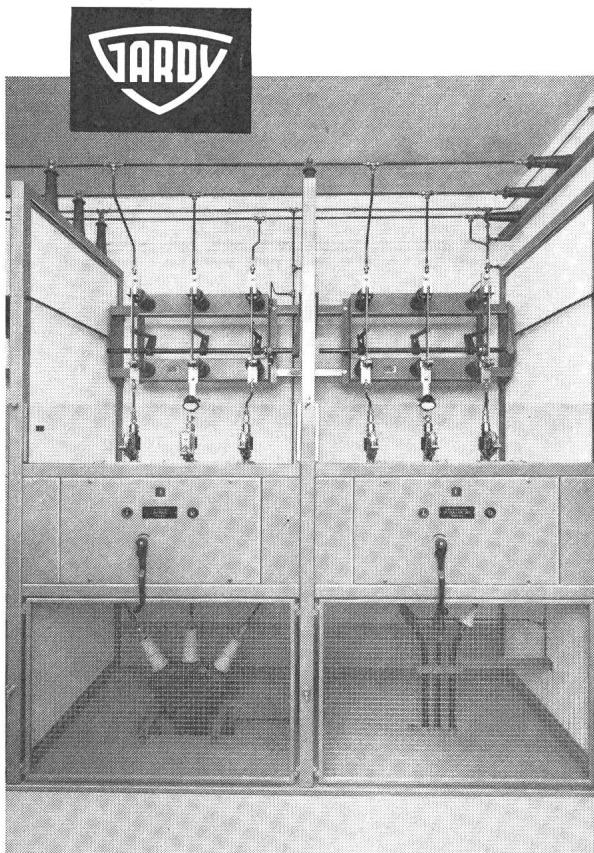
VENT-AXIA SERVICE
Rue des Buis 10 **Genève**
Téléphone 022/315720

SEV geprüft



Vertretungen in Basel, St. Gallen und Zürich — Erhältlich bei allen guten Elektro- und Sanitär-Installateuren

EMPA...



Cette institution fédérale de contrôle et d'essais des matériaux a inauguré dernièrement ses locaux à Dübendorf afin d'être mieux à même de répondre aux demandes et sollicitations toujours croissantes.

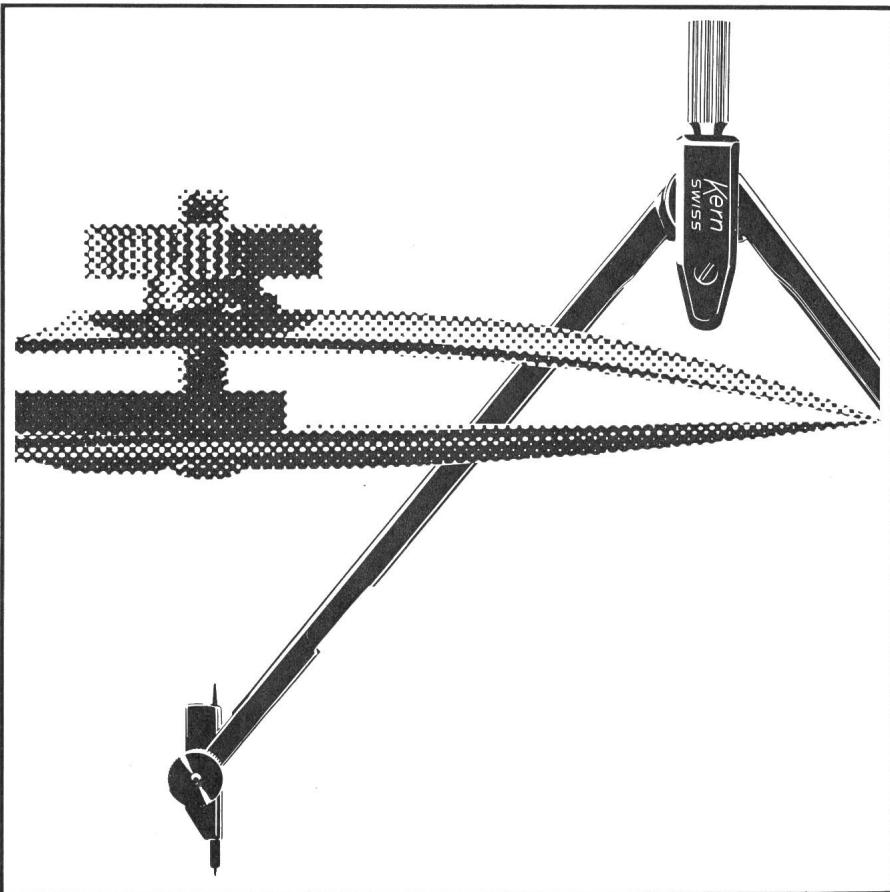
COUPARC

Les importants équipements d'essais demandent, pour leur fonctionnement, des sous-stations électriques appropriées qui, comme partout ailleurs, sont la base de toute l'activité industrielle.

Pour la protection des installations de ravitaillement en énergie, le choix s'est porté sur le disjoncteur COUPARC.

Simple dans sa conception et dans son entretien, de dimensions réduites, le COUPARC a fait ses preuves dans la pratique, des milliers de fois déjà.

GARDY SA GENÈVE FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE HAUTE ET BASSE TENSION



Kern-Reißzeuge für höchste Ansprüche

Wenn Sie ein Kern-Ingenieurreißzeug wählen, dürfen Sie ruhig höchste Ansprüche stellen. An die Qualität des Rohmaterials. An die Präzision der Bearbeitung. An die Dauerhaftigkeit des Hartchrombelags. Und an die Vielfalt zweckmässig zusammengestellter Kombinationen.

Kern & Co. AG Aarau

Si-Zener-Dioden

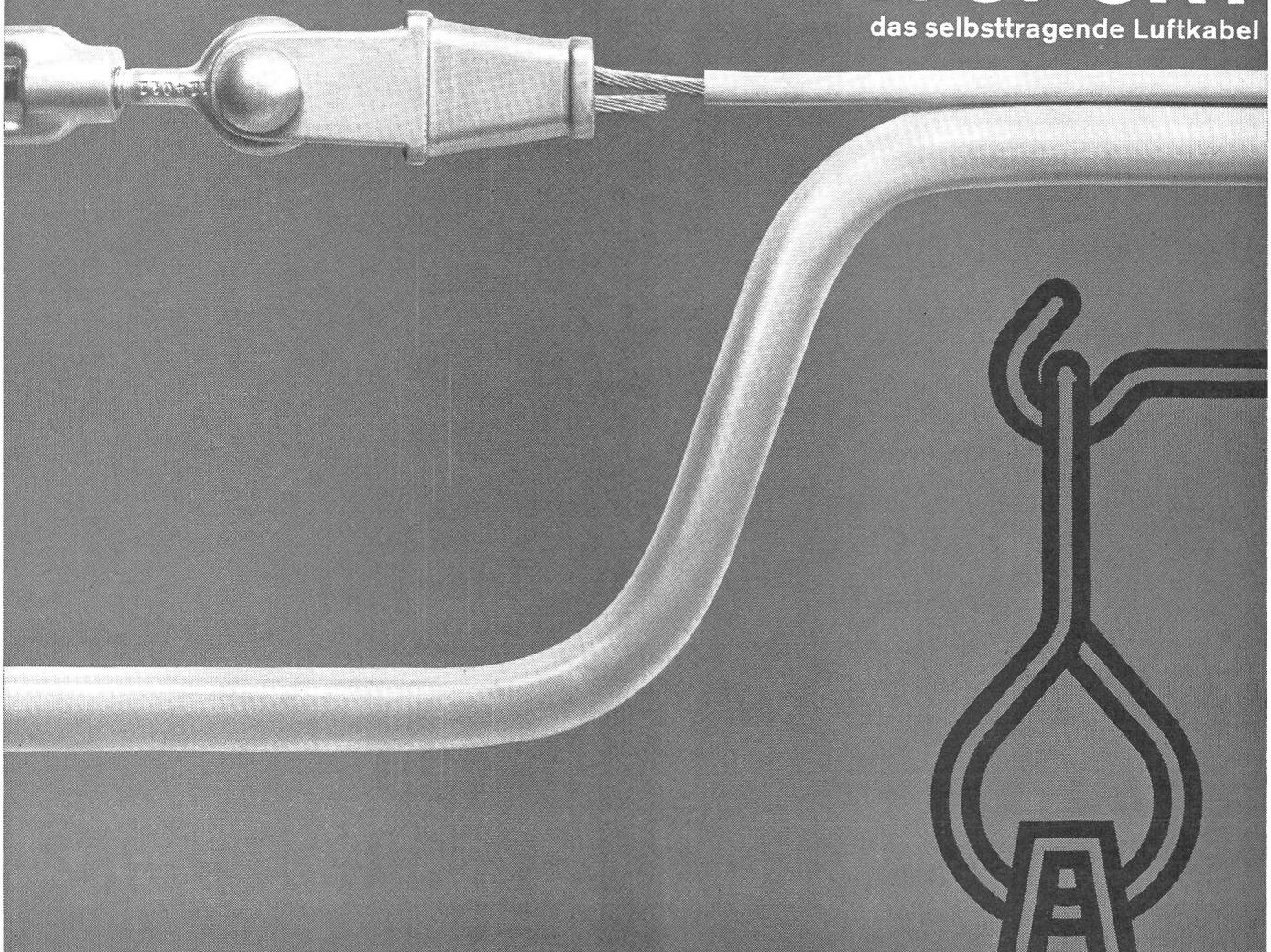
Typ	Verlust-Leistung	Zener-Spannung	Spannungs-Toleranz
Z2A	1W	3,3...30V	± 5%
Z3A	3W	3,3...30V	± 5%
Z5A	7,5W	6,8...100V	± 5%

ITT *Standard*

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEPHON UND. RADIO AG, ZÜRICH
ZÜRICH 4, ZWEIERSTR. 35, TEL. 051 / 25 45 10

ISOPORT

das selbsttragende Luftkabel



Tdc und Tdcv ISOPORT-Kabel

nach SEV-Vorschriften für Anschlüsse von Licht und Kraft bei Baustellen, Kraftwerkbauden, Strassen- und Sportplatzbeleuchtungen Seil- und Bergbahnen

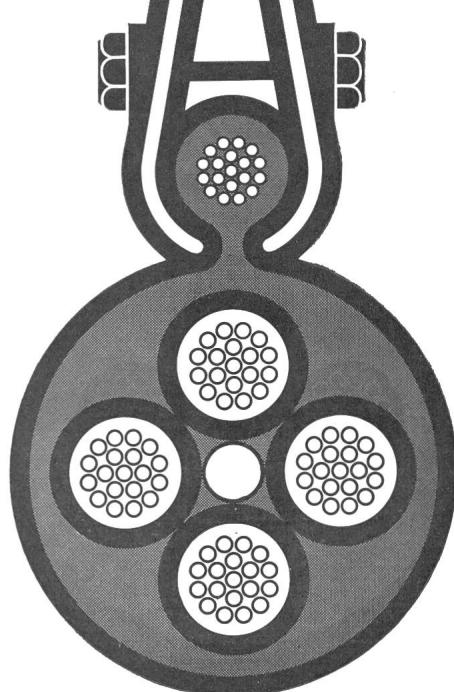
ISOPORT- Ausführungen
für Telefon-, Signal- und Steuerkabel.

Aktiengesellschaft



R+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

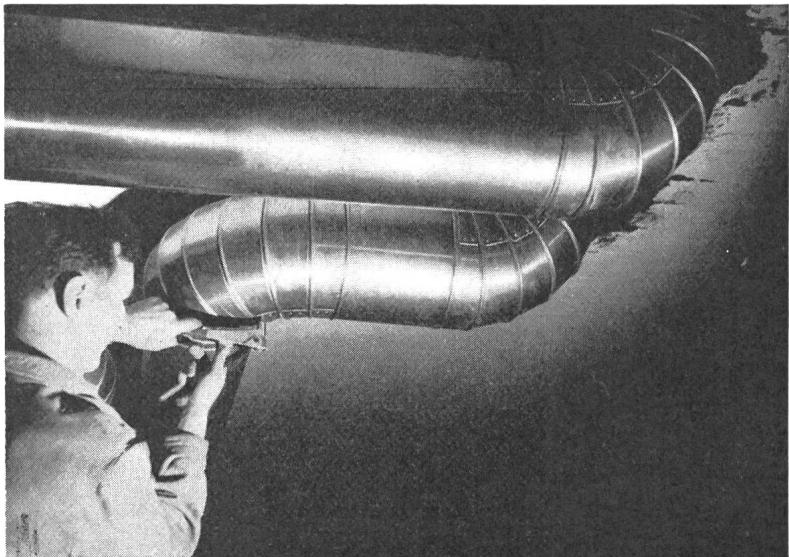
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummi-Werke, seit 1882
Telefon 051 975301



Pop-[®] Blindniete

Seit Jahren auf allen Gebieten der industriellen und handwerklichen Verarbeitung bewährt

Einmann-Bedienung
Grosse Klemmwirkung auf die zu verbindenden Teile
Von einer Seite her setzbar
Einfachste Verarbeitung
Grosses Niet- und Werkzeug- programm



Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Tel. 051/88 26 61 Abteilung Befestiger

KOENIG

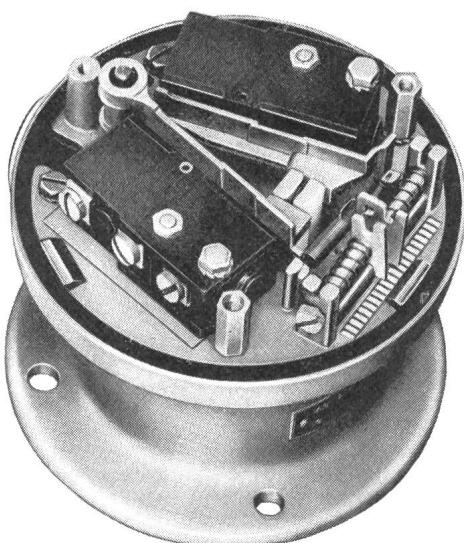
AEG

Der Al-Ni-Wächter dient als Impulsgeber bei Gegenstrombremsung und zur Drehzahlüberwachung. Seine Umschaltkontakte sind für beide Drehrichtungen unabhängig und bequem nach einem Merkraster einstellbar.

Patentierte Ruhestellungs-Schaltung zum Einrichten von Maschinen.
Einfacher Anbau an Motoren.
Betriebsdrehzahl bis 3600 U/min.
Schaltdrehzahlen: 80—500 U/min.
Abmessungen: 112 Ø x 95 hoch.

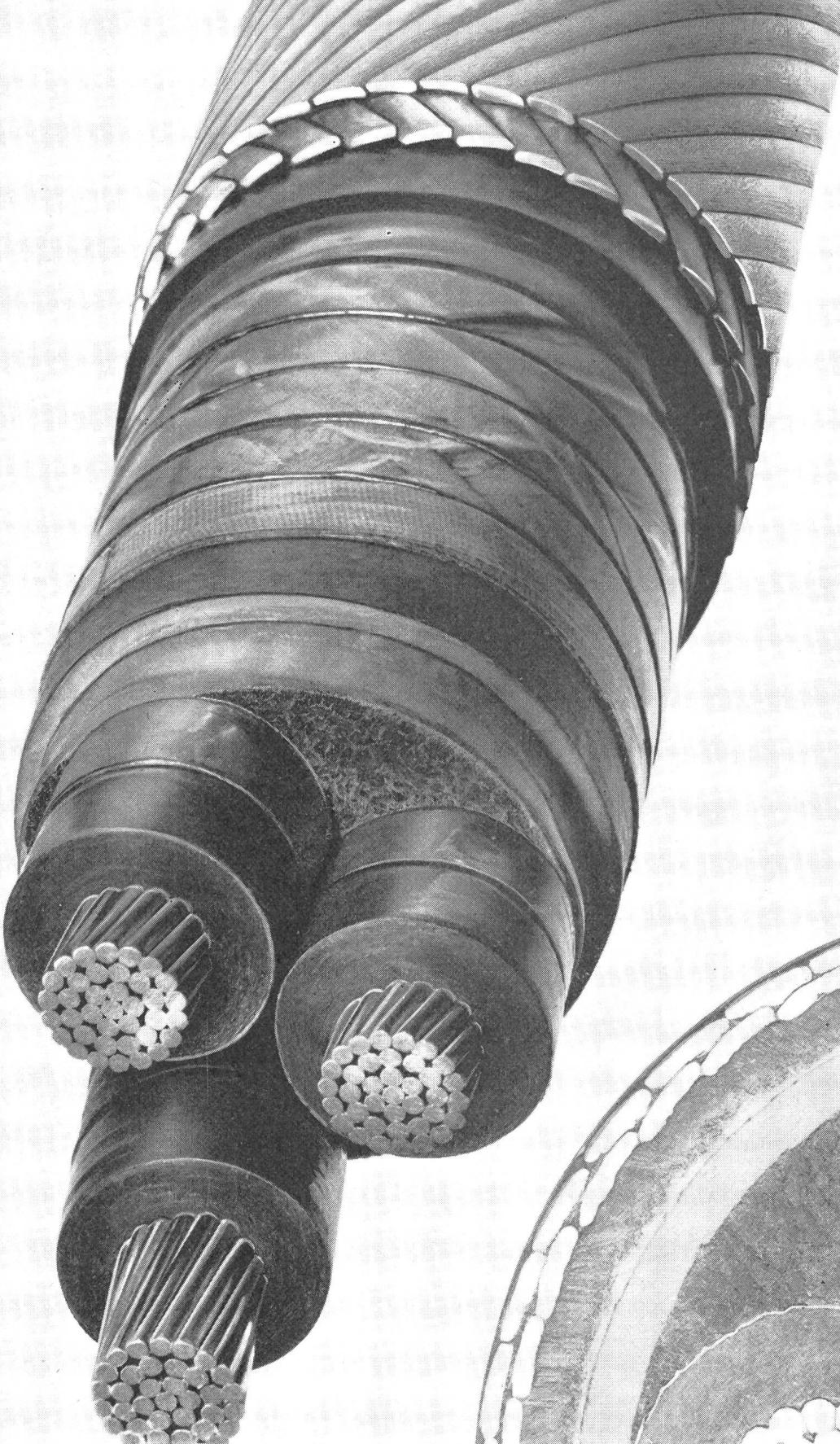
Zur Anpassung der Schaltdrehzahlen sind Zwischengetriebe lieferbar.

Al-Ni-Drehzahlwächter



ELEKTRON AG

Zürich 2
Seestr. 31
Tel. 25 5910



CABLES A PRESSION
DE GAZ INTERNE
ISOLÉS AU PAPIER
PRÉIMPRÉGNÉ

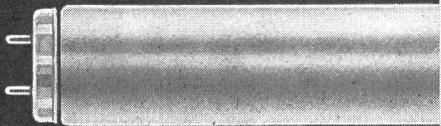
PigP_k

GAS-INNENDRUCKKABE
MIT
VORIMPRÄGNIERTER
PAPIERISOLATION

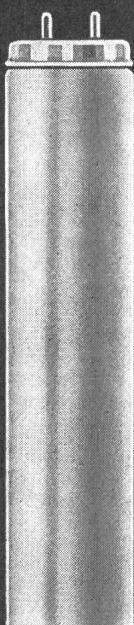


DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

atlas



Röhren Starter



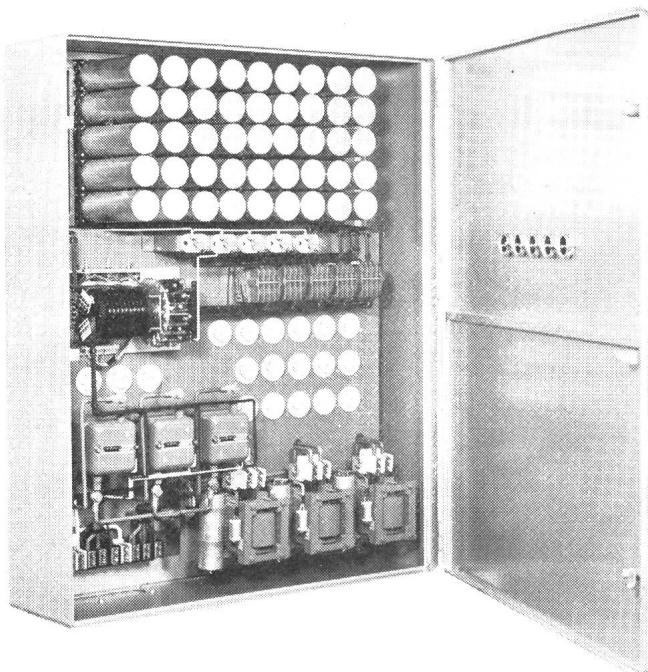
GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG

Automatische Blindleistungs- Regler

Zweckmässig aufgestellte Typenreihe

- Für 10 bis 100 kVar
- In Normschrank eingebaut
- Mit elektronischem Steuer-Gerät
- Von uns speziell für diesen Zweck entwickelt
- Absolute Betriebssicherheit
- Ohne Wartung
- Bewährte Kondensatoren-Einheiten



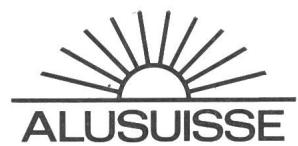
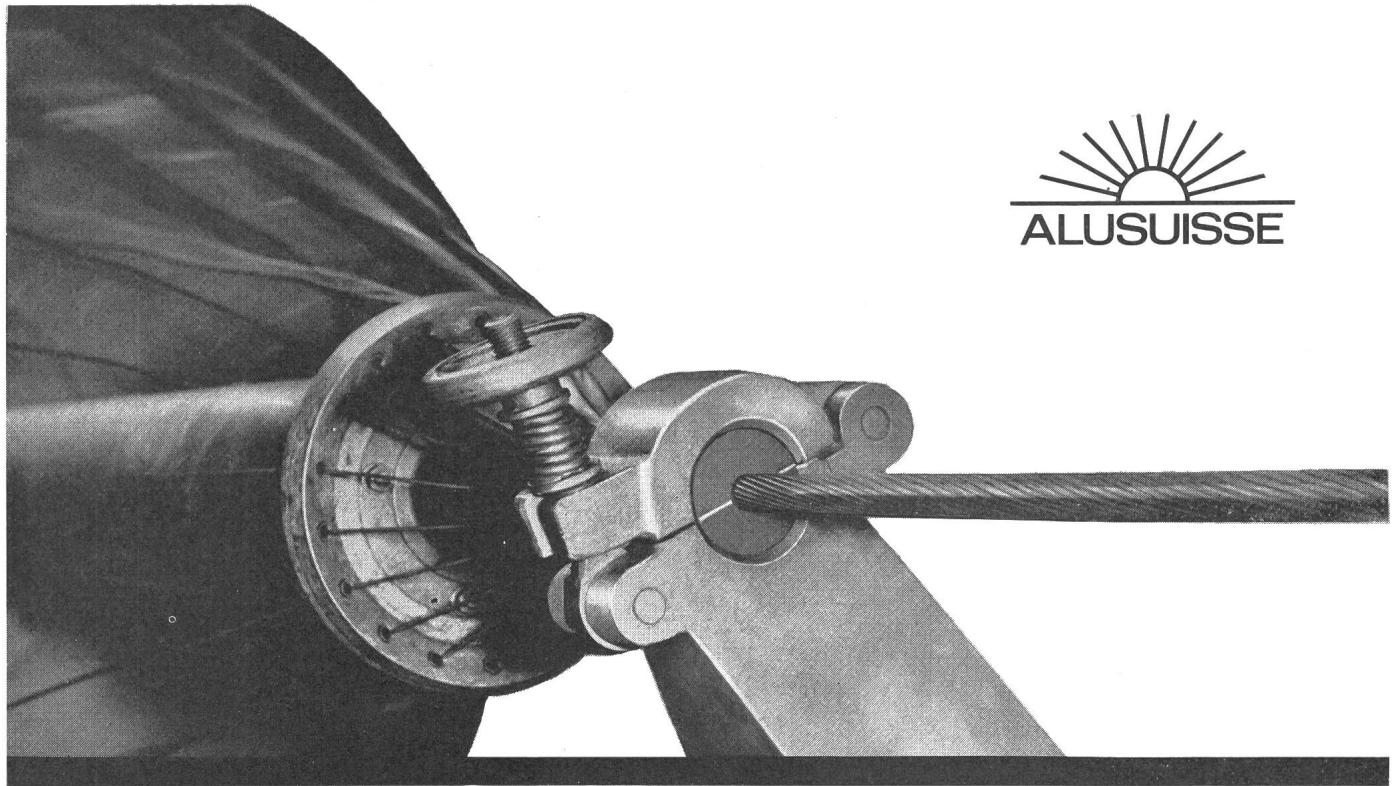
und ausserdem...

liefern wir in einer überaus reichen Typenreihe und einem breiten Fabrikations-Programm:

- Stabilöl-Kondensatoren für Einzel- und Gruppen-Kompensation
- Sperr-Drosseln
- Sperr-Kreise

F. Knobel & Co.,
Elektro-Apparatebau, Ennenda
Verkaufsbüro Zürich,
Limmatstrasse 73,
Telefon 051 / 428855





Reinaluminium und die ALUSUISSE-Legierung ALDREY leisten seit Jahrzehnten unter den verschiedensten Betriebs- und Klimaverhältnissen vortreffliche Dienste.

Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, sein leichtes Gewicht und seine Korrosionsbeständigkeit haben den Bau von Freileitungen auch über die Alpen erleichtert. Die ausgezeichneten Festigkeitseigenschaften von ALDREY ermöglichen grosse Spannweiten und leichtere Tragwerke.

Durch Aluminium wird die Übertragung von Strom über weite Strecken wirtschaftlicher gemacht.

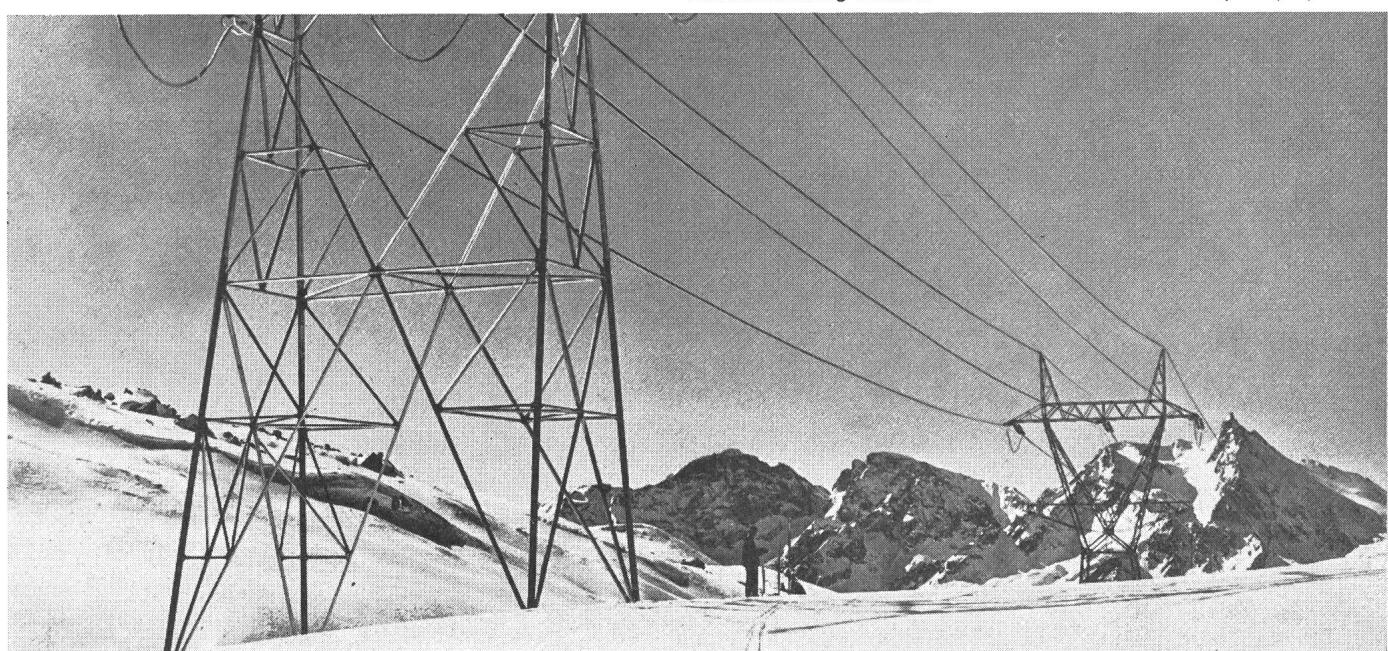
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM-FREILEITUNGEN

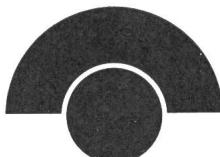
SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80



Ihr Vorteil:



Ein Schweizerprodukt

transistor ag

Gesteuerte Silizium-Gleichrichter

Typen BTY 71-78 bis 600 Volt
Höhere Spannungen auf Anfrage

Kristalltemperatur bis 125 ° C
5 A und 10 A-Typen ab Lager

transistor ag

Zürich 9/48 Hohlstrasse 610 Telefon 051/62 56 11/12 Telex 53 809

P. GOSSEN & CO. G. M. B. H. ERLANGEN



ULRICH MATTER AG WOHLEN AARGAU

Elektrische Messinstrumente

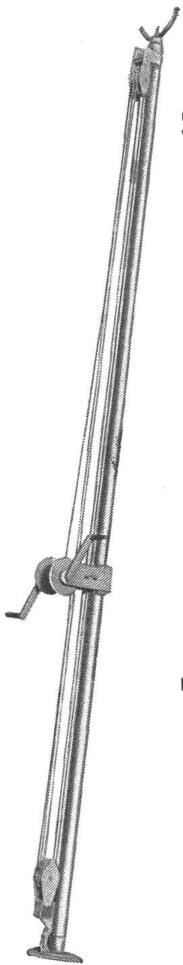
Telefon (057) 61454

LIFTY

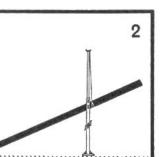
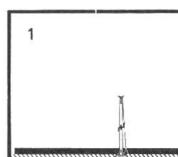
Stangenwinde



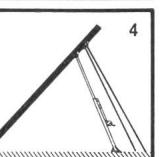
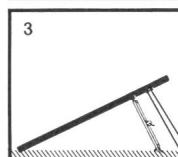
Leitungsbau
im Kanton Bern mit
LIFTY Stangenwinde



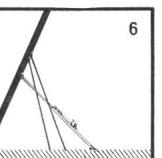
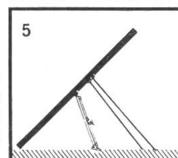
Hilfsseil im Bügel
einhängen und
am Leitungsmast
befestigen.



Leitungsmast mit
Stichel stützen.
Winde einziehen
und unter den
Mast stellen.



Gleiche
Manipulation, je
nach Terrain und
Länge des
Leitungsmastes...



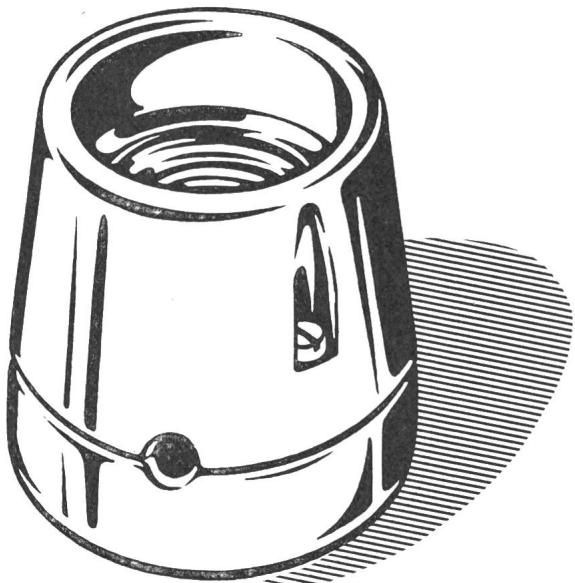
Mit Handkurbel
Stangenwinde
ausstossen.

Stangenwinde
ausstossen und
Leitungsmast mit
Stichel nach-
stützen.

... bis der Mast
ins Loch rutscht
und senkrecht am
gewünschten
Platz steht.

LIFTY Stangenwinden sind einfach, praktisch, solid und
haben sich tausendfach in jedem Gelände bewährt.
Modell Lifty I Höhe 250-450 cm ausgestossen
Modell Lifty II Höhe 335-600 cm ausgestossen
Wir geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

F. Hartmann AG
Wallisellen ZH Oberwiesenstrasse 4
Bahnstation: Wallisellen ZH Tel. 051 / 931011

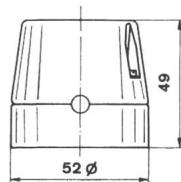


E 27 Illuminations- Fassungen

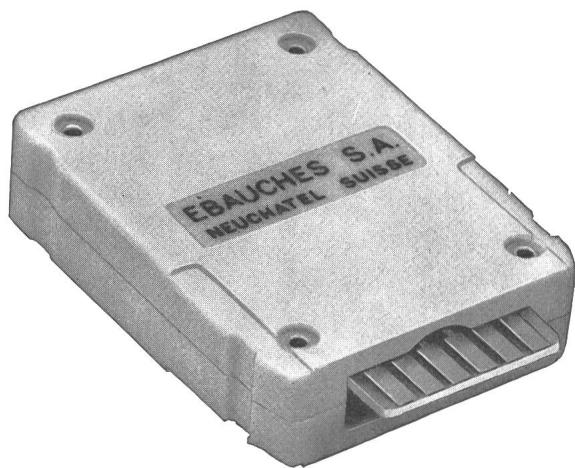
aus Porzellan
No. 5582



ROESCH AG
Fabrik elektr. Artikel & Apparate
KOBLENZ/SCHWEIZ
(056) 5 30 33



unités logiques transistorisées



ET—OU—ET inversé—OU inversé

Inverseur (NON)—Mémoire—Temporisateur

Amplificateur de sortie

commande automatique de machines-outils, de centrales électriques et de stations de pompage, dispositifs de surveillance et de protection, signalisation, appareils de contrôle, etc.

facilité d'emploi

faible encombrement

sécurité incomparable

grande vitesse de réponse

durée de vie indépendante du nombre de commutations effectuées.

ébauches s.a.

**département oscilloquartz neuchâtel
suisse
rue des brevards 16**

tél. 038 585 01



 **Woertz**
Stopfbuchsen

**für Kabel von
6-62 mm Ø**

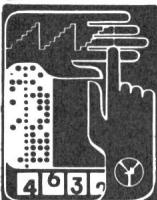
**Oskar Woertz
Basel**

VENNER TSA 3336



DIGITAL-FREQUENZ- UND ZEITMESSER

Vollständig transistorisiert ■ Frequenzmessungen bis 1 MHz/Eingangsmínimum 500 mV ■ Periodendauer-Messungen: Toröffnungszeit einstellbar von 1 bis 10^7 Perioden der externen Frequenz ■ Zählung: Messbereich bis 1 MHz ■ Zeitintervall-Messungen von 1 s bis 10^7 Sek. (ca. 115 Tage) ■ Standard-Ausgangsfrequenzen mit 8 Bereichen von 0,1 Hz bis 1 MHz



Besondere Vorteile des VENNER TSA 3336 «Treble-3-six»:

■ direkte digitale Ablesung in 6steligen Leuchzahlen ■ automatische Einstellung des Dezimalpunkts und der Symbolbezeichnungen erlaubt direkte Ablesung der Messwerte ■ automatische Nullstellung der Indikatoren ■ bequeme Einstellung der Anzeigezzeit (Display Time) von 0,1-10 Sek. und bleibend ■ Spelsung für Wechselstrom und Gleichstrom(umschaltbar) ■ Anschluß-Stecker für Digital-Printer VENNER TSA 65

Preis für Standardmodell Fr. 4870.-

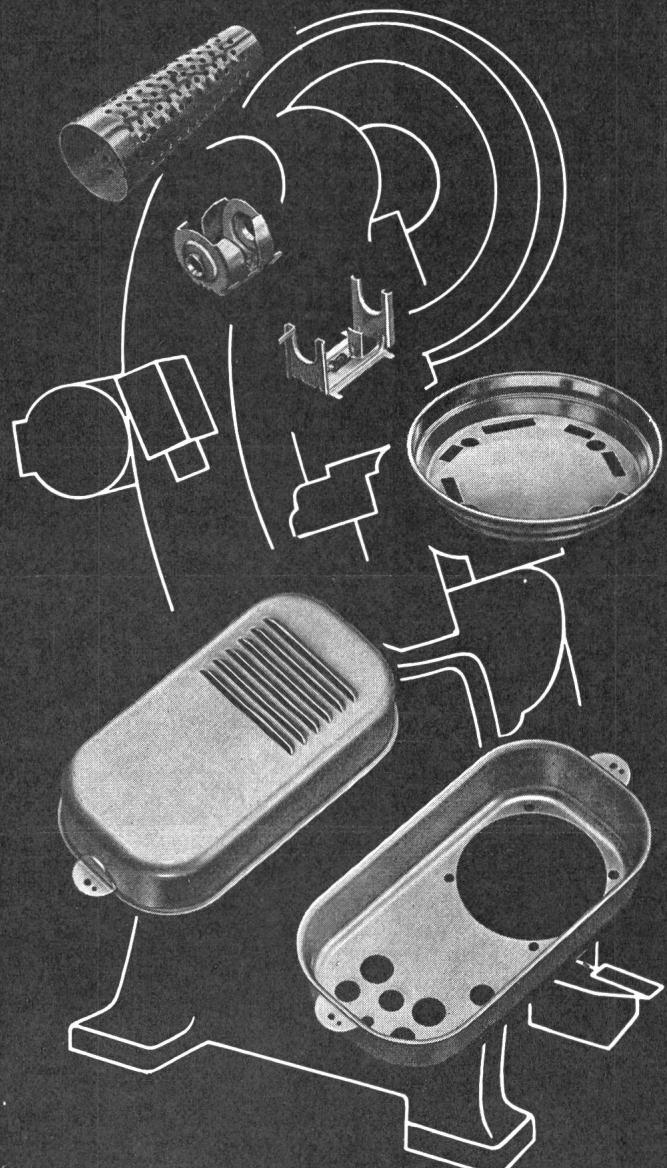
VENNER

VENNER ELECTRONICS Ltd.
NEW MALDEN/SURREY (GB)
Fabrikniederlassung in der Schweiz:
VENNER AG. BERN
Burgenzielweg 16, Tel. (031) 44 66 23

stanzen ziehen abstrecken



von Massenteilen aus Eisen,
Bunt- und Leichtmetall
Pressen bis 300 t



Hermann Lanz AG
Murgenthal Tel. 063 343 41
Schweiz



geben neue konstruktive Möglichkeiten und sind die geeignete Kernform für verlustarme Siliziumeisenwerkstoffe mit Vorzugsrichtung und hochwertige Nickleisen-Legierungen.

Zahlreiche Typen in runder und rechteckiger Form sind lieferbar in **MUMETALL®** · **PERMENORM® 5000 H2**
TRAFOPERM® N2 · **PERMENORM® 3601 K1**

Ausführliche Druckschrift steht zur Verfügung.

® Eingetragenes Warenzeichen

VACUUMSCHMELZE
AKTIENGESELLSCHAFT
HANAU

Als Generalvertreter liefern wir kurzfristig ab Lager Basel:

Schnittbandkerne
aus Siliziumeisen
der gebräuchlichsten Typen

Mumetal
in Bandform

Widerstandsdraht

Wir liefern ausserdem:

Spulenkörper
aus Hartpapier
aus Delrin gespritzt
170 °C / 24 kV

Standard Racks USA 19"

Gehäuse nach Norm oder Zeichnung

Elektro-Kohle

H. MATTHEES & CO Basel 2 · Postf.
Telephon (061) 35 63 66

Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie Entlüftung

Protos-Standard Fr. 75.-
elegantes, unverwüstliches Gehäuse, leiser Lauf, einfacher, immer funktionierender Deckelverschluss, wartungsfrei, überall leicht einzubauen, auch in Doppel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.-
für Belüftung und Entlüftung mit je 2 Drehgeschwindigkeiten, zusätzlicher 5-Stufen-Schalter

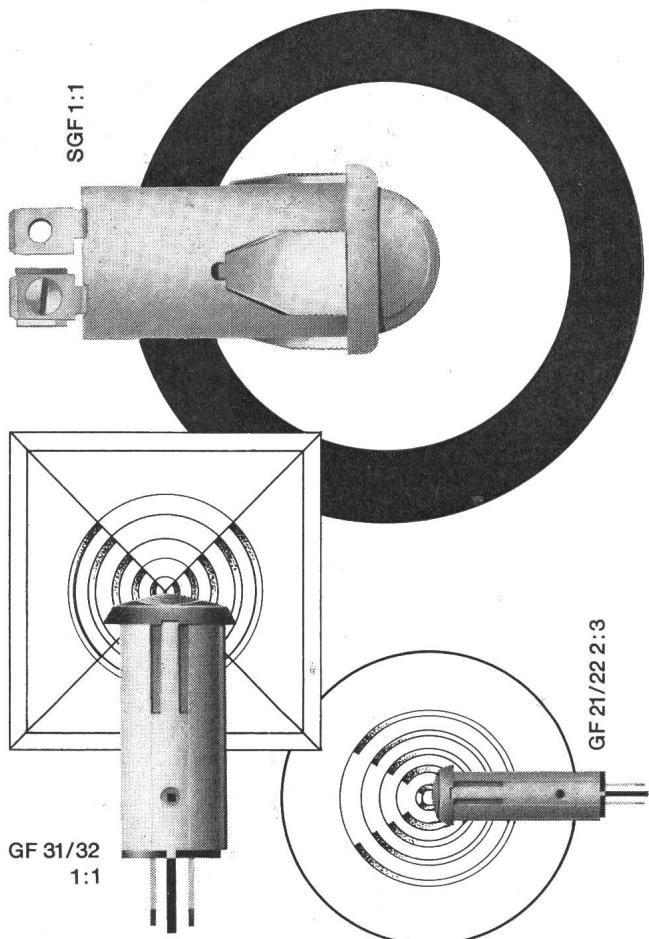
Verlangen Sie unseren ausführlichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 14.53

EINBAU GLIMM LAMPEN

Gefällig, betriebssicher, einfachste, zeitsparende Montage: Eindrücken in Bohrung.
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!



Reihe SGF: Die Lampe für Dauerbetrieb: über 50000 Brennstunden. Sechs leuchtende Farben. Runde oder flache Front. Schwarze oder weisse Fassung. AMP-, Löt- oder Schraubanschluss.

Neu: SGF 125 für 110–130 V (4 Farben, Lebensdauer 5000 h)

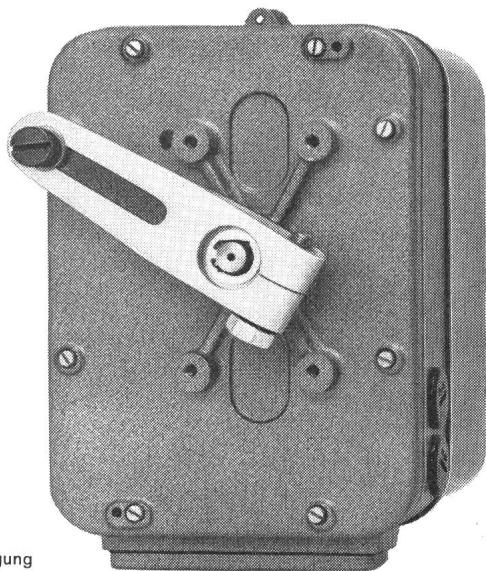
Neu: Reihe GF: Die preisgünstigen Lampen für Haushaltgeräte. 3 Größen, 5 Farben, runde oder quadratische Front.



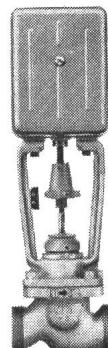
Cerberus AG

Männedorf/ZH Telefon 051/741555 Telex 53728

Elektrische Motorantriebe



Motorantrieb
Typ A 33
reversierbar
Arbeitswelle
für Drehbewegung



Motorantrieb
AVR 31
montiert auf
Ventil V 4 R 20
Spindel für
Schubbewegung

Typen 31, 33 und 35

Die elektrischen Motorantriebe von SAUTER – robust und betriebs-sicher gebaut – betätigen Luft-klappen, Schieber, Ventile, Misch-hähnen usw.

- Für elektromechanische und elektronische Regelungen
- Mit Dreh- oder Schubbewegung
- Reversierbare und nicht rever-sierbare Ausführungen, mit Federrückzug, mit Handbetäti-gung lieferbar
- Einbau zusätzlicher Steuerteile möglich
- Drehmomente: A 31 = 0,4 mkg
A 33 = 1,6 mkg
A 35 = 8 mkg
- Verschiedene Umlauf-ge schwindigkeiten
- In jeder Lage montierbar
- Unter normalen Betriebs-bedingungen wartungsfrei
- Preisgünstig

Katalog H5d



Fr. Sauter AG., Basel 16

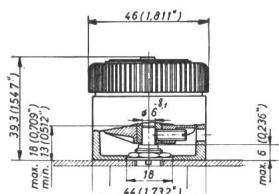
Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano

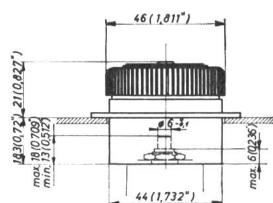
Z 1003

Drehknopfzähler

Zivy



Z 1003/A



Z 1003/E

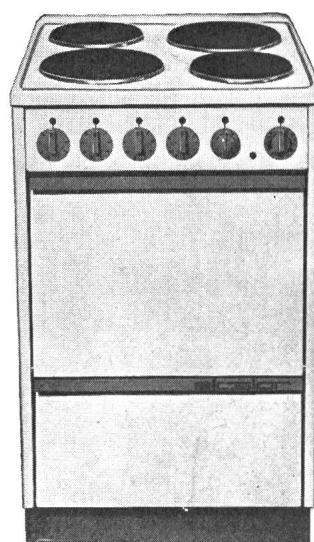
Z 1003/A = Aufbaumodell
Z 1003/E = Einbaumodell
Für Präzisionspotentiometer,
Apparatesteuerung, Werkzeug-
maschinen usw. verwendbar

Eine Umdrehung des Drehknopfes
gleich 100 Ziffern
1/500 Umdrehung ablesbar
1/1000 Umdrehung schätzbar

N. Zivy & Cie. S.A.
Basel 9, Spalenring 164
Schweiz
Tel. 061 / 39 00 10, Telex 62 254

elcalor
Favorit →

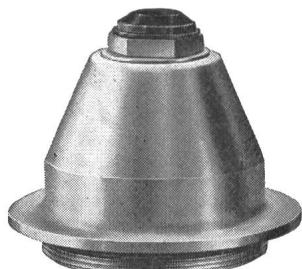
der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben



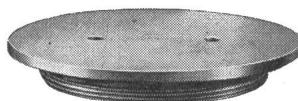
schönste, zeitgemäße
Linie, bequem zu reinigen,
maximale Ausrüstung:
REGLA-Schnellkochplatte,
automatische
ELCALORSTAT-Backofen-
regulierung, kombiniertes
INFRAROT-Back- und -Grill-
element, heizbares
Gerätefach und viele
weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau





Konischer Stutzen für
Kabel- oder Rohreinfüh-
rung mit Schnurhülle oder
Rohrgewinde



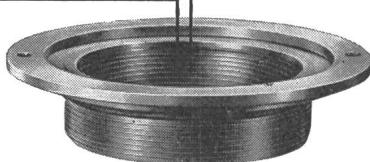
Bodenbündig einschraub-
bare Verschlussplatte

MAAG - BODENDOSEN

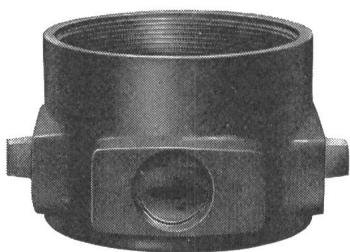
für Licht, Kraft, Telephon- und
Signalanlagen

in sauberem Präzisions-Grauguss,
Verschlussplatte, Regulierring und
konischer Stutzen vernickelt

Als Anschluss- oder Durchschlaufdose,
für Einbau von Steckdosen oder
Klemmringen bis $8 \times 2,5 \text{ mm}^2$ usw.

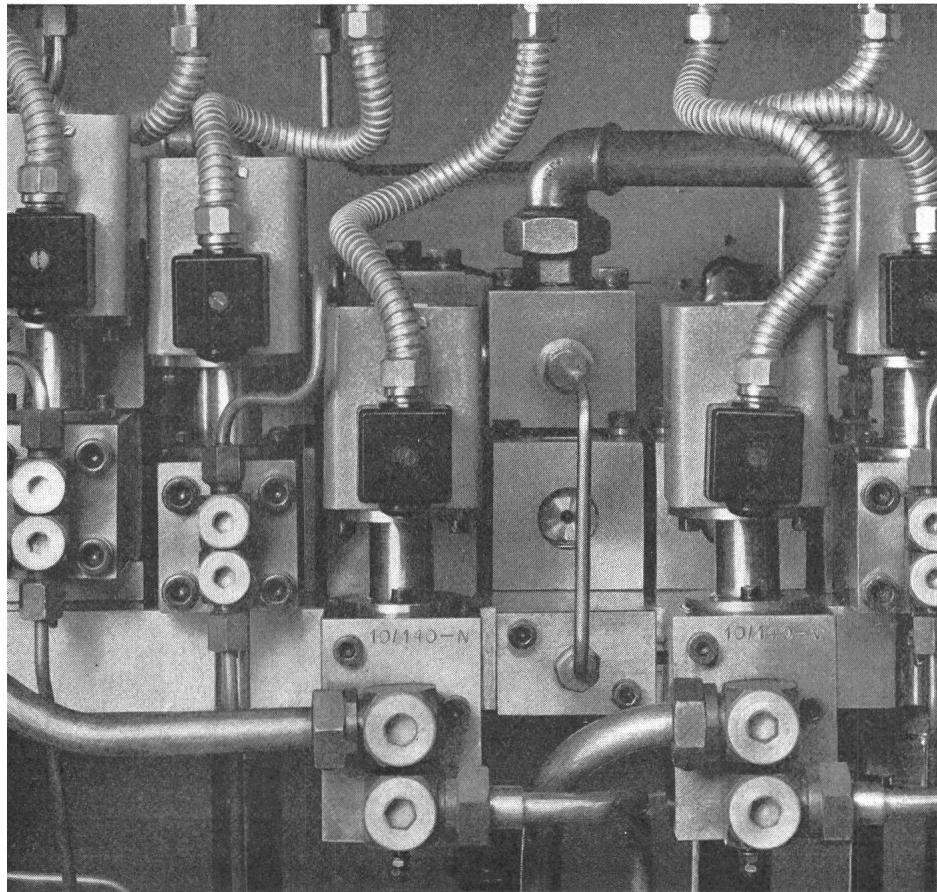


Regulierring für genaues,
bodenbündiges Anpassen,
zum Einschrauben in den
Sockelteil



Sockel mit 3 seitlichen
PR-Rohrgewinden für
direkte Unterflurzuleitung
zu Maschinen, Arbeits-
plätzen und anderen
Anschlußstellen

GOTTFRIED **MAAG**
FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD



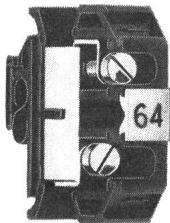
Die präzise Ventilsteuerung am
Netstaler Hochleistungs-
Thermoplast-Spritzguß-Automat
ist bestückt mit gewindelosen

AGRO- Verschraubungen

AGRO-Verschraubungen
gewähren Ihnen
eine hohe Betriebssicherheit

Fragen Sie uns bitte an,
wir lösen Ihnen jedes Abschluß-
problem, gewindelos.

AGRO AG
Elektrotechnische Fabrik
Hunzenschwil AG
Telefon (064) 3 43 68 / 3 48 64



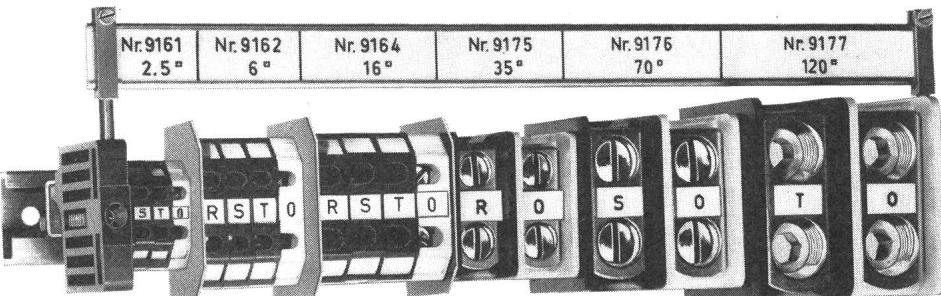
Typ RK

Reihen-Klemmen

Zum Einsticken in DIN-Befestigungsschiene.



2,5[□] - 6[□] - 16[□]



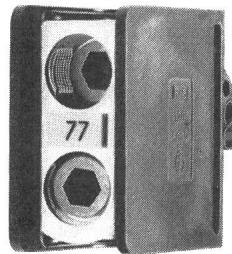
Typ RKS



Steigleitungs-Klemmen

Zum Einsticken in DIN-Befestigungsschiene.

35[□] - 70[□] - 120[□]



RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten Abteilungen:

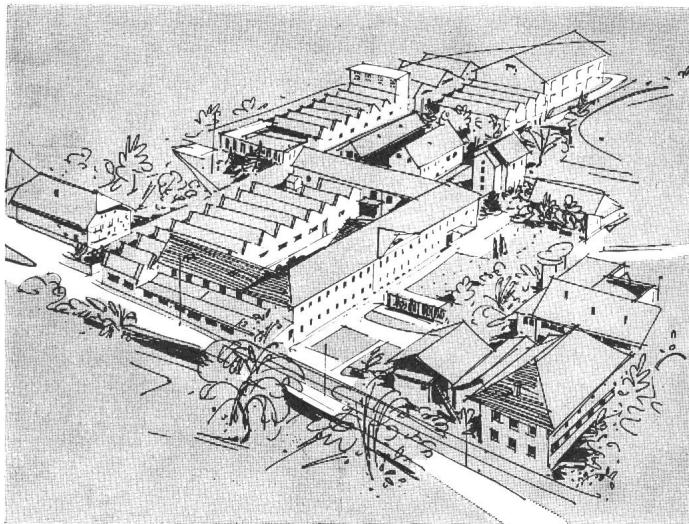
Thermoplast

Lackdraht

Kupferdraht-Zieherei

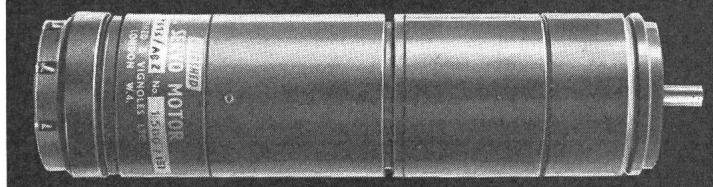
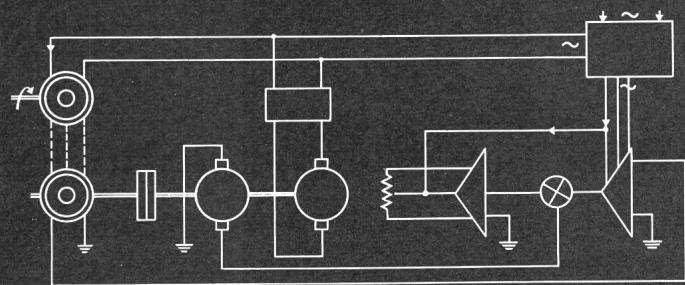
Spezial- und Maschinendraht

DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG

EVERSHED



Servobauteile

Servomotoren und Motorgeneratoren für Gleich- und Wechselstrom (auch nach Mil. Spec.) Ausgangsleistungsbereich von ca. 1/4 bis 400 W.

Spezialmotoren

Tachogeneratoren

Servo-Getriebeköpfe und elektrische Drehmomentwellen

Servovertstärker und Netzgeräte

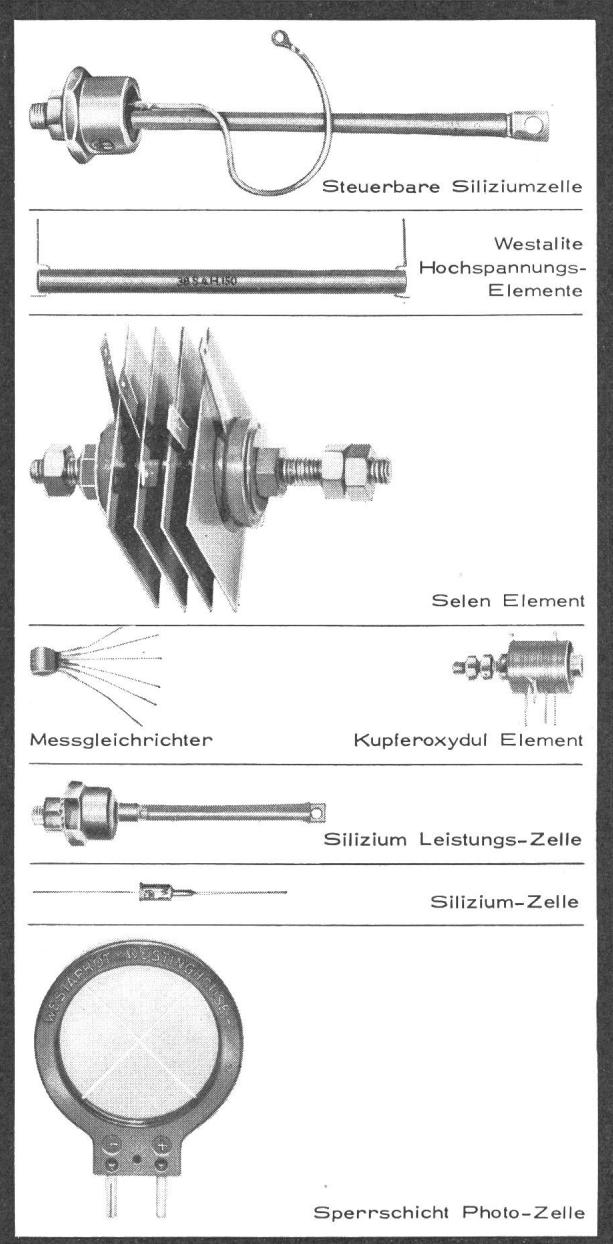
Omni Ray AG
Dufourstrasse 56
Zürich 8, Tel. 34 44 30

Omni Ray GmbH.
Nymphenburger Strasse 164
8 München 19, Tel. 6 36 25

Austronik GmbH.
Mollardgasse 54
Wien 6, Tel. 57 32 80

Omni Ray

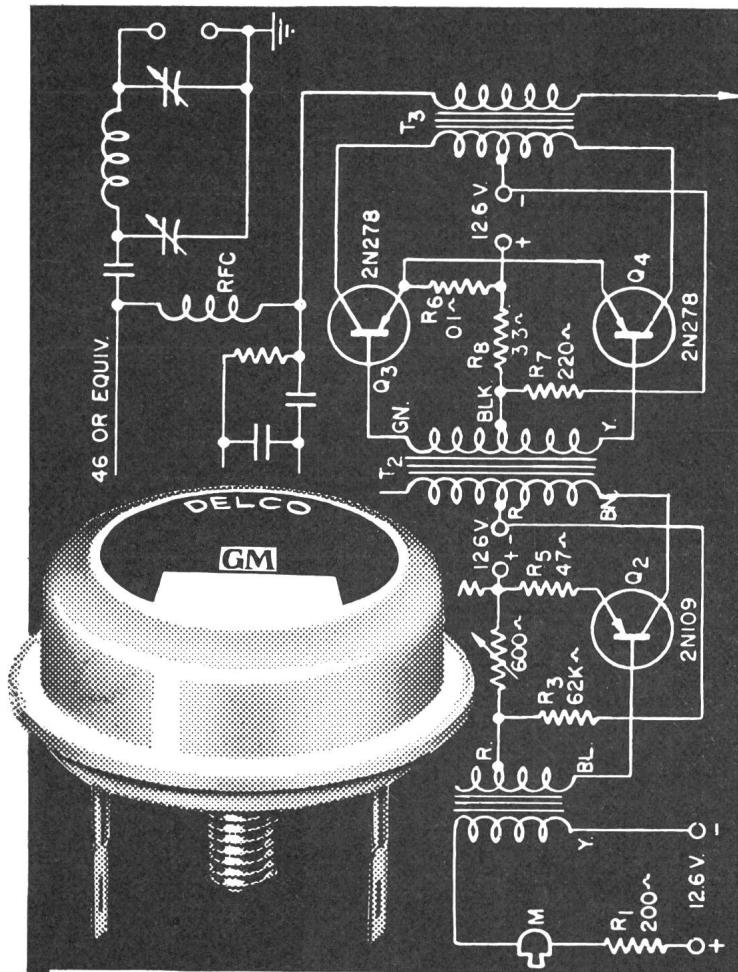
Für jeden Zweck den passenden Gleichrichter



In jedem Fall erhalten Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauerhaftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit Weltruf erworben haben.

S A D E S F R E I N S E T S I G N A U X
WESTINGHOUSE
B R E M S E N U N D S I G N A L E A G

Bern Effingerstrasse 35



DELCO

Ge-Leistungstransistoren

- Maximumkollektorstrom I_C bis 50 A
 - Kollektor-Diodenspannung V_{CB} 120 V

DELCO

Si-Leistungstransistoren

- Maximumkollektorstrom I_C bis 1 A
 - Kollektor-Diodenspannung V_{CB} 100 V

DELCO

Si-Leistungsdioden

- Dauerström bis 40 A
 - Sperrspannung bis 400 V

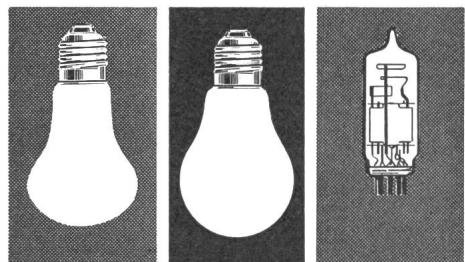
MUSTER UND AUSKÜNFTEN DURCH:

Vertreter für die Schweiz:

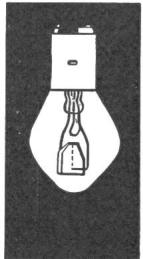
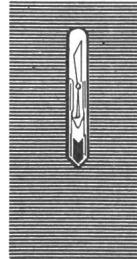
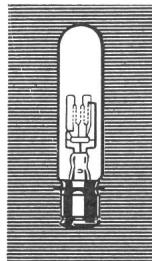
Ebauches S. A.,
Dép. Oscilloquartz
Brévards 16
Neuchâtel

oder

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIENNE SUISSE



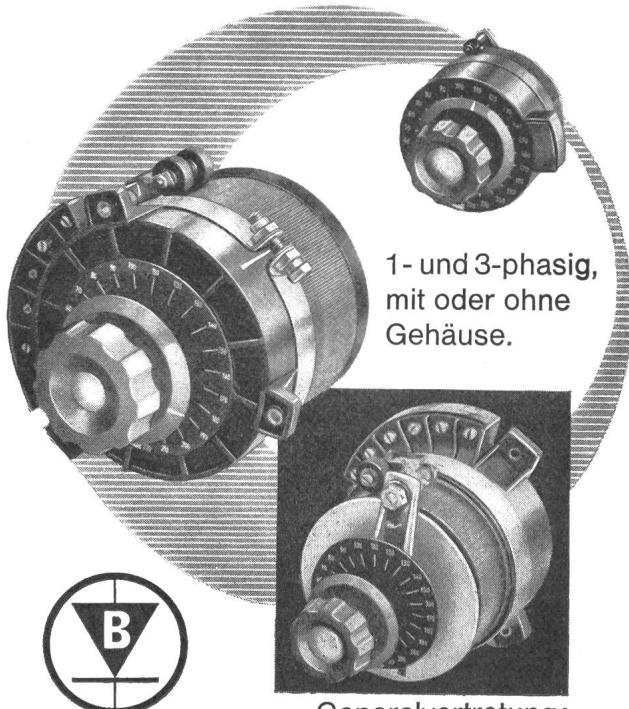
TUNGSRAM



Une lampe
pour
chaque usage

Ringkern- Regeltransformatoren

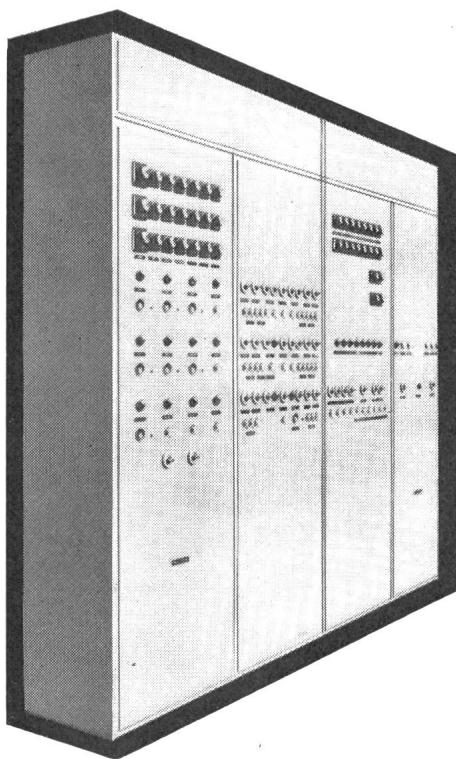
Schuntermann & Benninghoven



1- und 3-phasic,
mit oder ohne
Gehäuse.

Walter Bertschinger AG

Luzern, Lindenstr. 15



TABLEAUX

de commande — mesure
contrôle — distribution

notre bureau technique étudie pour
vous sur place et sans engagement
tous vos problèmes.

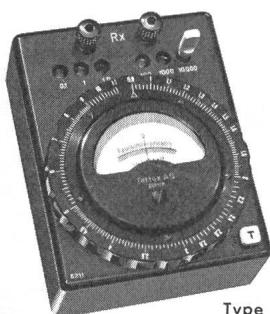
appareillage

coffrets thermiques. Interrupteurs
universels. Contacteurs. Interrup-
teurs fin de course.

SPÄLTI FILS VEVEY

RUE CHENEVIÈRES 11

TÉL. (021) 5119 91/92



Type 2101



Type 2104



Betriebs-Meßgeräte

- Bequem in der Größe
- Einfach in der Bedienung

- Genau in der Messung
- Anspruchslos in der Wartung

Type 2101	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	$\pm 0.5 \%$
Type 2102	Thomsonbrücke	10 ⁻³ (10 ⁻⁵) Ω ... 1.1 Ω	$\pm 1 \%$
Type 2103	Komb. Fehlerorts- Wheatstonebrücke	Murray / Küpfmüller / Graf 0.09 Ω ... 110 000 Ω	$\pm 0.2 \%$ $\pm 0.5 \%$
Type 2104	Klein-Kompensator	0 ... 50 mV (5 Stufen)	$\pm 0.5 \%$
Type 2105	Temperatur-Meßbrücke	Beliebige Bereiche	$\pm 0.2 \%$
Type 2106	RLC-Meßbrücke	$\left. \begin{array}{l} 0.1 \Omega \dots 110 000 \Omega \\ 5 \mu H \dots 11 H \\ 5 pF \dots 110 \mu F \end{array} \right\}$	$\pm 0.3 \%$
Type 5401	Isolationsprüfer	0 ... 100 Meg Ω / 500 V —	$\pm 3 \%$
Type 5405	Isolationsprüfer	0 ... 100 Meg Ω / 300 V —	$\pm 3 \%$

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

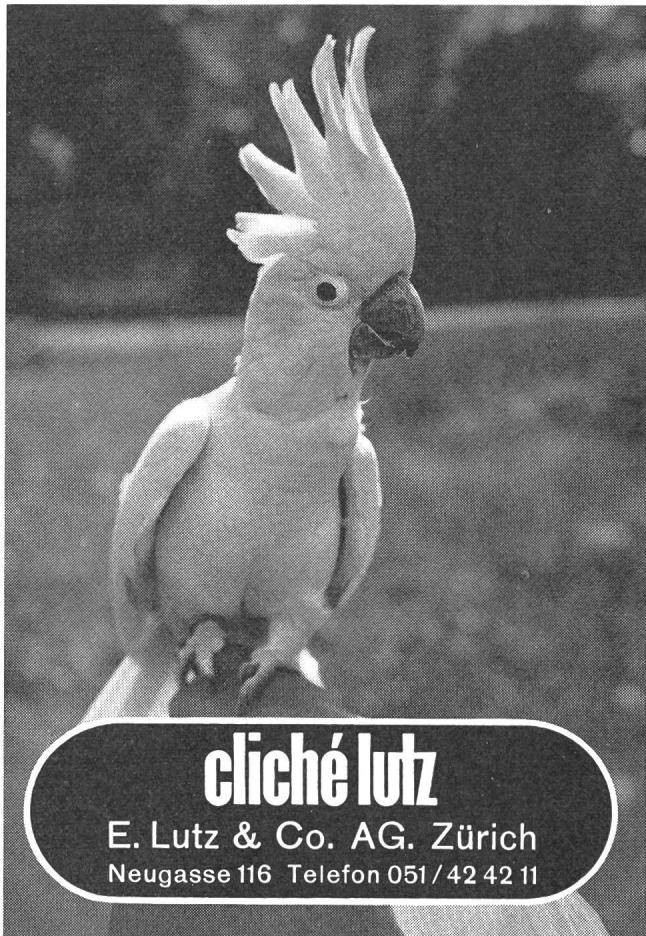
Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

SEIT 1926 ÜBER 16'000 ANLAGEN MONTIERT

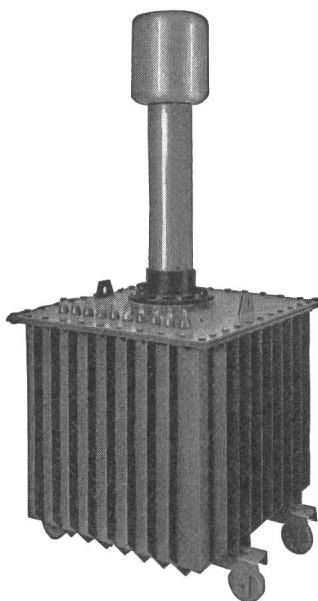
NEON
ROVO+CLAUDE
AG

LICHTREKLAMEN, BELEUCHTUNGEN
ZÜRICH 9/48 (051) 62 44 00 FILIALEN IN: BASEL,
LAUSANNE, BERN, LUGANO, GENF



cliché lutz

E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselpulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

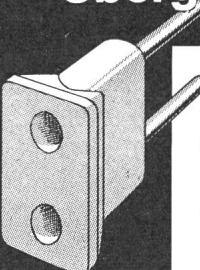
HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephone 065-36790

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf
Schuko-Stecker und Englische-Stecker

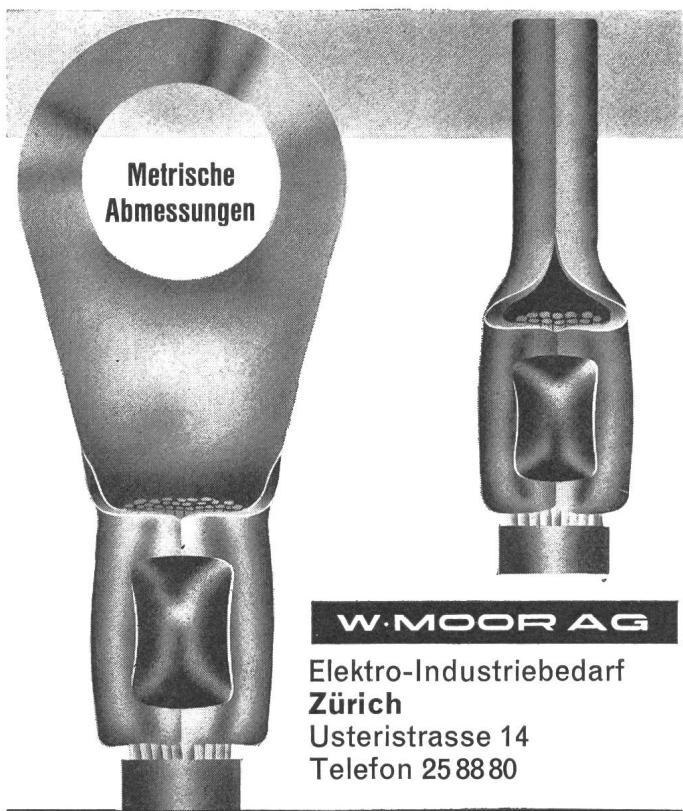
Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 62 22

ESPA Quetschkabelschuhe



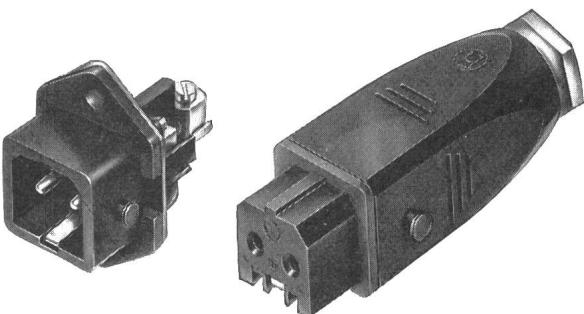
sofort ab Lager

Hirschmann



Klein-Netzsteckverbindungen
2-polig mit Schutzkontakt
220/380 V, 10 A

- 1 Einwandfreier Kontakt und geringer Übergangswiderstand unter 1 mOhm.
- 2 Der Schutzkontakt wird vor den Spannungskontakten geschlossen.
- 3 Unverwechselbare Pole.

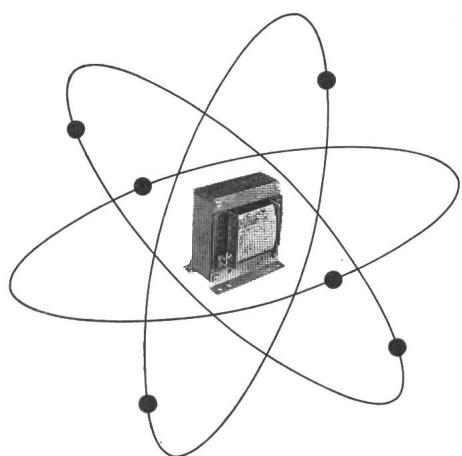


Generalvertretung für die Schweiz:

JOHN LAY LUZERN
Bundesstr. 11-15

Radio — Television — Elektronik
Tel. (041) 344 55

HUBER



TRANSFORMATOREN

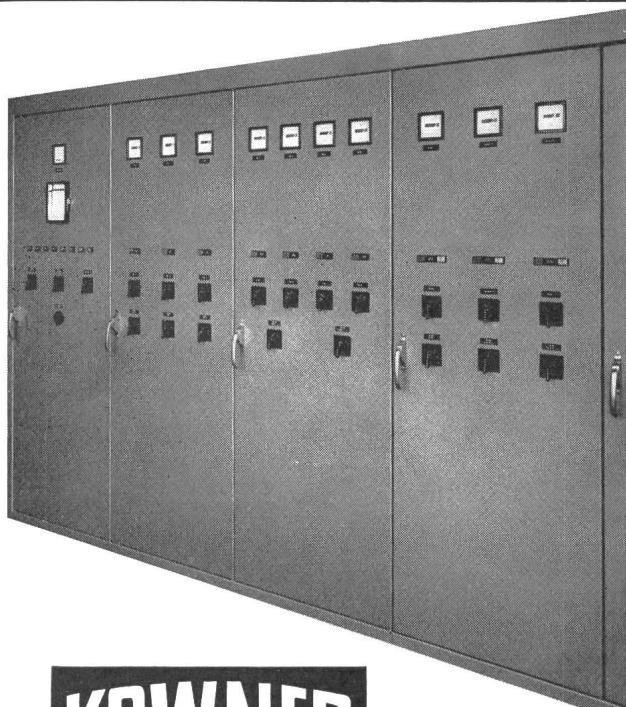
Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentransformatoren bis 80 KVA und
übernehmen Wickelarbeiten nach
Ihren Angaben

HUBER

J. Huber-Buck

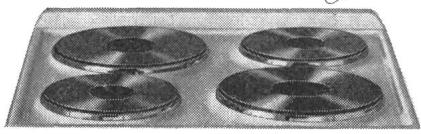
Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12



KOWNER

Schalttafel- und Apparatebau AG
REGENSDORF ZH
Tel. (051) 94 65 65

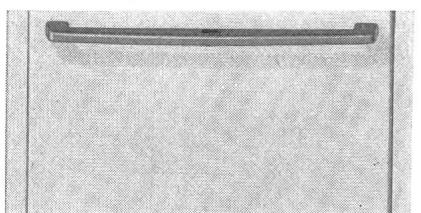
Entscheidende Punkte
sprechen für



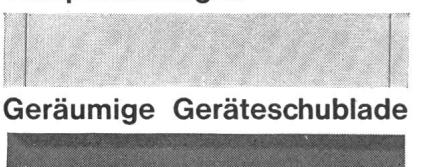
1. Platten mit 9-Takt Schaltern



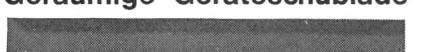
2. Moderne, harmonische Form



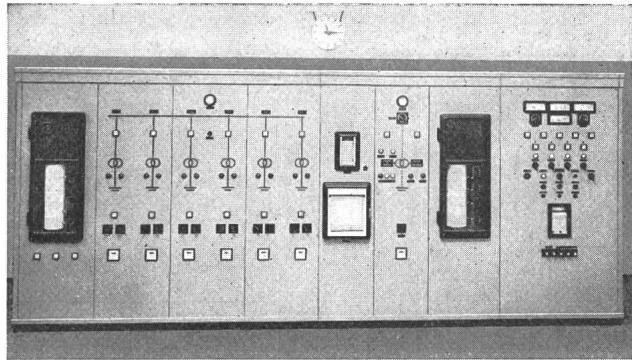
3. Backofen mit Infrarotgrill und Temperaturregler



4. Geräumige Geräteschublade



Elektroherd, Bono-Apparate AG Schlieren



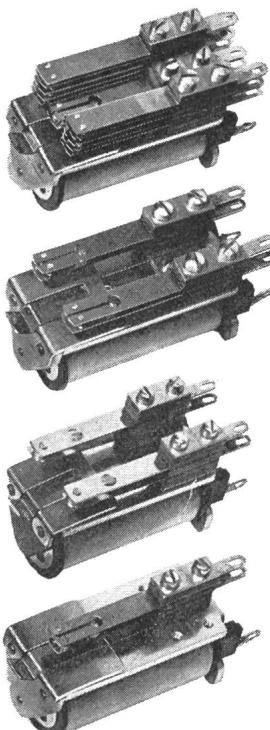
Installationen und Schaltanlagen für die gesamte
angewandte **Elektrizität**
immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52

E. Winkler Zürich

Telephon 25 86 88

Ing. AG.
Schaltanlagen
↑
E. Winkler Zürich
↓
& Cie.
Installations



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und
Wechselstrom-Erregung
Kontakte für
Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und
Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE

ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1

Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71

Telefon (051) 48 02 02

TRAFO

(G)W

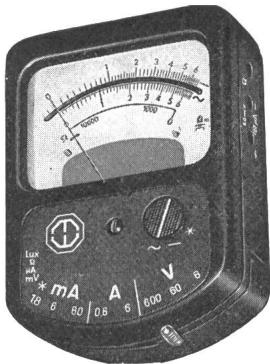
bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

Lieferfrist:

mit  Zeichen

Wagner+Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



Metravo Universal

Ein wirkliches Tascheninstrument, 116 × 85 × 38 mm. Stoßunempfindliches Messwerk. Genauigkeit $\pm 1\%$ der Skalenlänge.

Spannung 0... 60 mV-, 0...6/60/600 V \simeq

Strom 0...180 μ A-, 0...1,8/6/60/600 mA/6 A \simeq

Beleuchtung 0...600 lx

Durchgangsprüfung mittelst der vom eingebauten Lichtelement gelieferten Spannung, für Leitungswiderstände bis zu 10 000 Ω

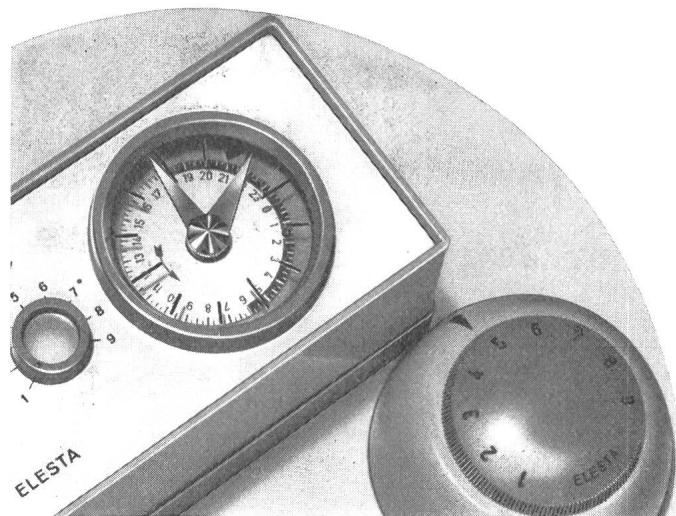
Beliebige Erhöhung der Strommessbereiche mittelst separaten Shunts und Stromwandlern. Messbereiche in Verbindung mit unserem neuen kleinen Zangenstromwandler WZ: 18/60/600 A~. Mit Lochwandler 60/600 A.

AG für Messapparate • Bern

Weissensteinstrasse 33

Telephon (031) 45 38 66

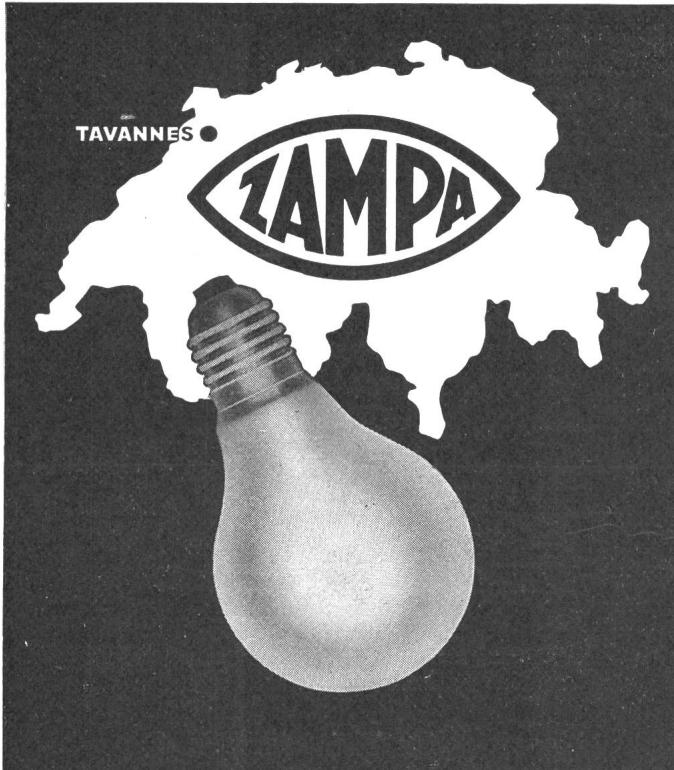
2



An diesem elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksa**
tz aus einer Spezialpressmasse hergestellt und das **Gehäuse** in einem hochschlagfesten Thermoplast gespritzt



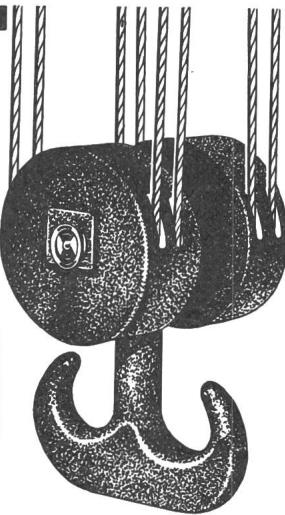
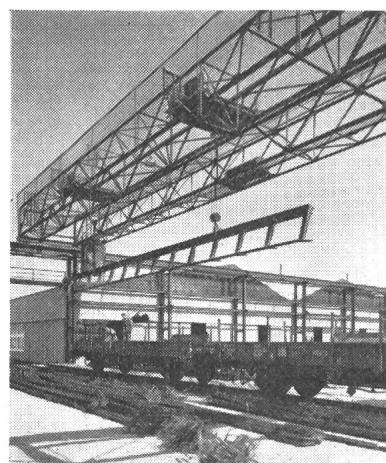
P 8a



En vente chez les électriciens et services électriques

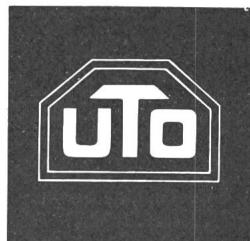
Elektrozüge Transport- anlagen

für jeden Zweck
und jede Steuerungsart



leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich

Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich



Aarau

Rien ne vaut
la lampe Aarau

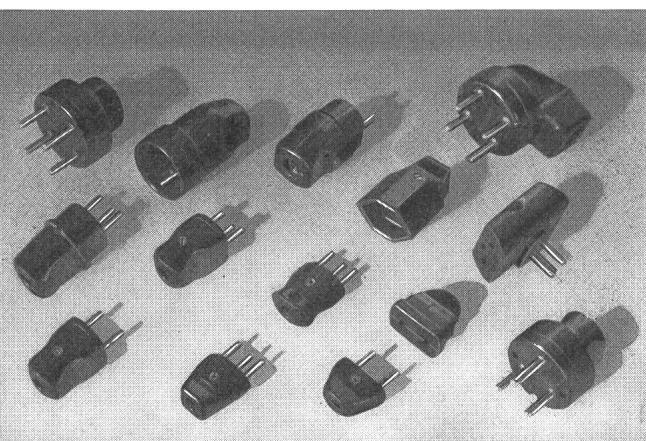
Usines de lampes électriques Aarau S.A.



ELECTRO-MICA

Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 44124

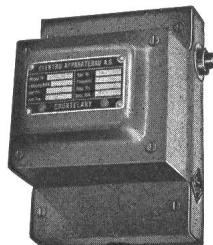
Seit 1936

STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG

Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

ZEHNDER

Technisches Büro
+ Zeichnungsdienst
Birmenstorf AG
056 - 32492 / (32310)

Beschäftigung von
Werkstudenten!

Ihr Büro für
einschlägige und
kombinierte Kon-
struktions-,
Zeichnungs- und
Schemaarbeiten
aus Elektro- und
Bautechnik

Constral

projektiert, konstruiert und baut

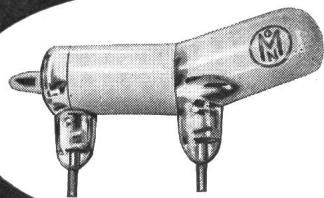
Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG Weinfelden, Tel. 072/51721

KÖHLER, MUTH & CO NÜRNBERG



QUECKSILBER- SCHALTER



Zu verkaufen:

- | | |
|--|-----|
| 6 Druckluftschalter BBC, Typ D 50 i 600 spez.
50 kV, 400 A, 600 MVA
Jahrgang 1940—1944 | 314 |
| 1 Druckluftschalter BBC, Typ D 60 k 800
60 kV, 600 A, 800 MVA
Jahrgang 1947 | |
| 1 Druckluftschalter BBC, Typ D 50 k 600 spez.
50 kV, 600 A, 600 MVA
Jahrgang 1946 | |

Offerten sind zu richten an die
Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals
Westbahnhofstrasse 3, Solothurn.

Unsere Apparate werden durch ein Team von Technikern und Konstrukteuren in der Konstruktionsabteilung und im Versuchslabor entwickelt. 325

Wir suchen heute

Elektrotechniker

denen wir Forschungsaufgaben für einen neuen Apparatetyp übertragen können.

Interessenten werden gebeten, Ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen, Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten Eintrittstermins zu richten an

CMC

CARL MAIER & CIE
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltungen
SCHAFFHAUSEN



Wir suchen einen

303

Elektrozeichner

für Aufnahme und Nachführung von Anlage- und Apparateschemas, sowie für Entwurf elektrischer Apparate für Versuchszwecke.

Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeit und neuzeitliche Arbeitsbedingungen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Angabe von Referenzadressen und der Gehaltsansprüche an

**Schweizerische Aluminium AG, Forschungsinstitut,
Neuhausen am Rheinfall.**

Elektrizitätswerk Murten

sucht
zur Ausführung von Hausinstallationen und für Werkbetrieb

Elektromonteur

Interessenten, welche auf eine Dauerstelle in angenehmem Arbeitsteam und grosse Selbständigkeit Wert legen, bitten wir, Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Betriebsleitung des Elektrizitätswerkes der Stadt Murten zu unterbreiten.

301

Junger

Elektrotechniker

sucht Stelle für den Bau und Betrieb von Transformatorenstationen, Kabel- und Freileitungen.
(Kanton Bern und Anstossende bevorzugt)

Offerten sind zu richten an Chiffre B 323 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Leclanché S.A. Yverdon

cherche

P 431-37 E

technicien-électricien

de préférence ayant quelques années de pratique, pour le service des ventes de son département «Accumulateurs».

Travail technico-commercial très intéressant et varié.

Appartement disponible.

Faire offres avec curriculum vitae, photographie 324 et prétentions de salaire, à la Direction.

RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie, Bern

Wir suchen für den

Flugsicherungsdienst in Kloten

einige

Radioelektriker

Elektromechaniker

Elektronikgerätemechaniker

Fernmelde- und

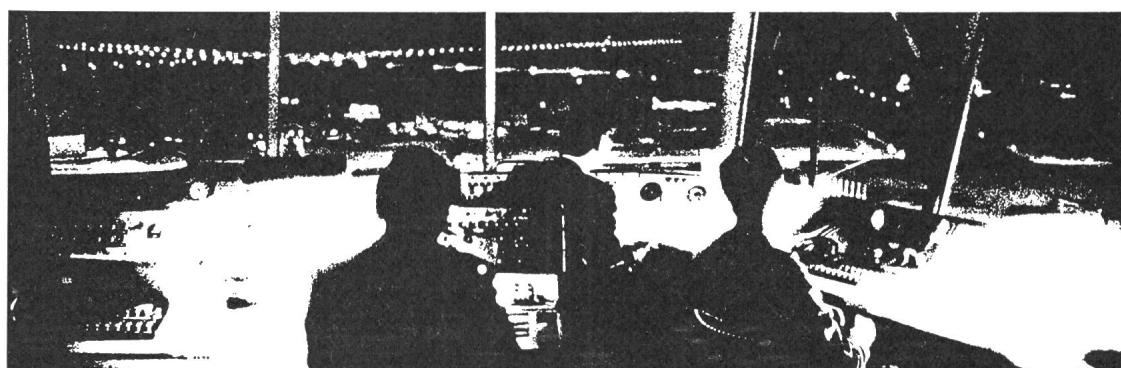
Elektronikapparatemontoure

Wir bieten Einführung in ein vielseitiges, interessantes Tätigkeitsgebiet und Spezialisierung auf den entsprechenden Fachgebieten, Dauerstellen mit Aufstiegsmöglichkeiten, Pensionskasse.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Photo und den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

Radio-Schweiz AG, Technischer Dienst, Postfach Bern 25.
Telephonische Anfragen (031) 41 33 31, intern 270.

OFA 03.725.03 B
321





La Division des travaux du 1^{er} arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche

332

un technicien électricien



pour sa section des lignes de contact.

Conditions d'admission: diplôme de technicien électricien.

Traitements: nouvelle classification et bonnes possibilités d'avancement.

Congé un samedi sur deux.

Entrée en fonction selon entente.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du 1^{er} arrondissement des CFF, à Lausanne.

P 444 - 110 L



Die Generaldirektion PTT in Bern sucht für ihre Radio- und Fernsehabteilung, Sektion Fernsehen, einen tüchtigen

Elektrotechniker

Aufgabenkreis:

Planung, Bau und Unterhalt von Fernseh-Umsetzeranlagen in verschiedenen Landesgegenden. Wahl des Standortes und Detailplanung der Stationen. Beschaffung der Ausrüstungen. Messungen an HF- und Antennenanlagen. Zusammenarbeit mit der Abteilung Forschung und Versuche. Verhandlungen mit Lieferfirmen. OFA 03.388.02 B

322

Wir wünschen:

Abgeschlossenes Studium als Elektrotechniker (Richtung HF oder Schwachstrom). Wenn möglich einige Jahre praktische Berufserfahrung. Freude an selbständigem Arbeiten. Initiative und Organisationstalent.

Wir bieten:

Unabhängigkeit im Fachbereich. Gründliche Einführung in das neue Arbeitsgebiet. Abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit in guter Arbeitsatmosphäre. Zeitgerechte Entlohnung. Für tüchtige Bewerber gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Wir sind gerne bereit, Interessenten über weitere Einzelheiten zu unterrichten. (Telephon 031 62 32 06 oder 62 22 75)

Wir bitten Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen der **Personalabteilung der Generaldirektion PTT in Bern** zuzustellen.



OFA 07.046.47

Wir suchen nach Luzern einen

318

dipl. Fernmelde techniker

für die Behandlung allgemeiner Probleme der Fernmelde technik und der Funkanlagen bei der Sektion Niederspannung und Fernmelde wesen unserer Bauabteilung.

Wir bieten dauernde Anstellung und angenehme Arbeitsverhältnisse in einem in Entwicklung be griffenen Dienst.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnisausschriften sind an die Schweizerischen Bundesbahnen, Bauabteilung der Kreis direktion II in Luzern, zu richten.

Kontrolleur

für die Hausinstallationskontrolle gesucht. Verlangt wird bestandene Kontrolleur- oder Meisterprüfung. Weitgehend selbständige Tätig keit, gute Sozialleistungen. Hand schriftliche Offerten mit Zeugniskopien erbeten an

P 39 W

**Elektrizitätswerk
der Stadt Winterthur**

320

EWW



dipl. Techniker

finden bei uns eine interessante und vielseitige Tätigkeit in folgenden Arbeitsgebieten:

327

als ELEKTROTECHNIKER

beim Bau, Betrieb und Unterhalt von automatischen Telephonzentralen; Verstärker-, Träger telefonie- und Rundspruch anlagen.

als ELEKTRO- evtl. MASCHINENTECHNIKER

beim Bau und Unterhalt von Orts-, Bezirks- und Fernkabel-Anlagen.

Wir bieten:

angenehme Arbeitsverhältnisse, gute Aufstiegsmöglichkeiten, zeitgemäße Entlohnung, alternierende 5-Tage-Woche.

P 190 Q

Erfordernisse:

Schweizer Bürgerrecht. Diplom eines schweizerischen Tages- oder Abend technikums.

Haben Sie Interesse? Dann schreiben oder telephonieren Sie uns bitte (061) 23 22 30, intern 224.

Kreistelephondirektion Basel.

Wir bieten

Ingenieur oder Techniker

der mehrere Jahre auf dem Gebiet der Konstruktion und Fabrikation — evtl. auch Vertrieb — von Gleichrichtern tätig war, über die nötigen theoretischen, praktischen und fabrikatorischen Erfahrungen verfügt und sich nun auf Grund seiner Fähigkeiten eine selbständige und leitende Lebensstelle schaffen möchte, die einzigartige Gelegenheit, bei uns die alleinige

Leitung der Abteilung für den Gleichrichterbau

zu übernehmen. Es handelt sich um die Herstellung von Gleichrichtern für alle Verwendungszwecke und Größen.

Wir halten uns an alle fortschrittlichen Prinzipien eines modernen Betriebes mit 5-Tage-Woche, Pensionskasse usw.

Bitte lassen Sie uns alle interessanten Unterlagen mit Lebenslauf, Photo, Gehaltsansprüche und mögliches Eintrittsdatum zukommen.

Ihre Bewerbung geht direkt in die Hand des Arbeitgebers, so dass wir Ihnen absolute Diskretion zusichern können. Wir verpflichten uns auch vor einer ersten Besprechung mit Ihnen, keine Informationen einzuholen und dies auch nachher nur mit Ihrer Zustimmung.

Ihre erwähnten Unterlagen sind erbeten unter Chiffre B 319 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

ATEL

Wir offerieren tüchtigem

328

dipl. Elektro-Ingenieur selbständige, verantwortungsvolle Stellung

Der Wirkungskreis umfasst die Projektierung von speziellen, zum Teil grösseren Bauvorhaben (Stark- und Schwachstromanlagen). Daneben wird unser neuer Mitarbeiter mit weitern Spezialaufgaben wie Autobahnbeleuchtung betraut; er muss daher befähigt und gewillt sein, sich in ein äusserst vielseitiges Tätigkeitsfeld einzuarbeiten.

Einer initiativen, verantwortungsfreudigen Persönlichkeit, vorzugsweise mit Praxis auf dem Gebiet der Installation und Beleuchtung, bieten wir interessante, Entwicklungsfähige Position bei angenehmer Arbeitsatmosphäre und fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

P 23999 On

Sofern Sie sich für diese Stelle interessieren, bitten wir Sie um Ihre handgeschriebene Offerte mit Lebenslauf sowie Angaben über Ausbildung und bisherige praktische Tätigkeit oder um Ihren telephonischen Anruf (062 / 5 61 51) an unsere technische Direktion.

AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität

Bahnhofquai 12

OLTEN



EWB

Für zwei in den nächsten Jahren in den Ruhestand tretende

326

Mitarbeiter in leitender Stellung

suchen wir geeignete Nachfolger. Es handelt sich um die folgenden Aufgaben:

Chef des Werkbetriebes

- Laufende Betriebsüberwachung und Leitung der hydraulischen und thermischen Kraftwerke, Gleichrichterstationen und Unterwerke;
- Projektierung und Überwachung von Um- und Erweiterungsbauten in den Energieerzeugungsanlagen sowie von neuen Unterwerken;
- Aufstellen der Programme für den Energie- und Leistungsbedarf unseres Versorgungsbetriebes.

P 218 Y

Adjunkt des Chefs des Werkbetriebes

- Unterstützung des Chefs des Werkbetriebes und Mitwirken bei allen oben aufgeführten Aufgaben;
- Verwaltung und Unterhalt der Liegenschaften des Werks; Verhandlungen mit Architekten, Ingenieuren und Unternehmern; Behandlung von neuen Projekten.

Erfordernisse: Abgeschlossenes Hochschul-Studium als Elektroingenieur oder Diplom als Elektrotechniker. Mehrjährige praktische Tätigkeit in der Elektroindustrie oder in Elektrizitätswerken. Bevorzugt werden Bewerber mit Erfahrung im Bau und Betrieb von Energieerzeugungs- und Verteilanlagen.

Geboten wird: Entwicklungsfähiger Posten mit vielseitiger, interessanter Tätigkeit. Besoldung im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung entsprechend der Bedeutung des Aufgabenkreises.

Interessenten sind gebeten, Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche einzureichen an die

Direktion des Elektrizitätswerks der Stadt Bern

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 19 *Ingénieur-électricien ou mécanicien diplômé, ayant quelques années d'expérience pratique et un bagage technique universel comme ingénieur-inspecteur au siège social et aux succursales à l'étranger. Langues: anglais et français parfaits, allemand et espagnol ou italien désirés. Entrée à convenir. Situation d'avenir. Société de surveillance en Suisse romande.*
- 137 *Chef d'exploitation, expérimenté, connaissant parfaitement le bobinage, le câblage d'appareillages électroniques, la mécanique et la serrurerie. Entrée à convenir. Situation stable. Fabrique d'appareils électro-acoustiques et électro-mécaniques dans une ville au canton de Berne.*
- 181 *Betriebsingenieur, Fachrichtung Elektrotechnik mit Praxis für den Unterhalts- und Reparaturdienst aller Installationen und Maschinen, sowie für die Produktionskontrolle. Sprachen: Französisch und Deutsch, Italienisch erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Interessante und selbständige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Fabrik für Textilverarbeitung im Tessin.*

Abgemeldete Stellen: 1963: 229.

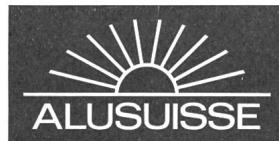
Wegen Rücktritt ist in der Gemeinde Boudry der Posten eines

Chefs der industriellen Betriebe

(Elektrizität - Wasser)
 neu zu besetzen.

Verlangter Titel: Dipl. Techniker.
 Lohn und Pensionskasse nach Personal-Statut. 331
 Eintritt sofort oder nach Übereinkunft. P 6140 N

Handschriftliche Offerten an
 M. Maurice Kull, Direction des S.I. Boudry



Für den Unterhalt einer modernen Erzmine in Sierra Leone suchen wir auf Januar 1964 einen bestausgewiesenen

Elektriker

Anforderungen: Tropentauglichkeit und Englischkenntnisse. Erfahrung auf dem Gebiet der Radiotechnik erwünscht.

Es handelt sich um eine vielseitige Tätigkeit.

Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo sowie Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

Schweizerische Aluminium AG 315 P 676 Z
 Feldeggstrasse 4, Postfach Zürich 34

ETZELWERK AG Altendorf (SZ)

Infolge bevorstehender Pensionierung des derzeitigen Inhabers ist die Stelle des

Kraftwerkmeisters

neu zu besetzen.

313

Gesucht wird dipl. Elektrotechniker evtl. Elektromechaniker mit guten Kenntnissen und Erfahrungen im Betrieb und Unterhalt der elektromechanischen und hydraulischen Anlagen einer Hochdruckzentrale, sowie im Verbundbetrieb von Kraftwerken über Hochspannungsnetze. Verlangt wird auch die Befähigung zur Führung des Zentralenpersonals.

Beitritt in Pensionskasse und Bezug der Dienstwohnung sind Bedingung. Bewerber sind gebeten, ihre handgeschriebenen Offerten mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie Angaben der Gehaltsansprüche bis zum 11. Januar 1964 zu richten an die

Geschäftsleitung der Etzelwerk AG
 Altendorf (SZ)

Les Entreprises Electriques Fribourgeoises
 cherchent pour leur département technique

techniciens-électriens

diplômés d'un Technicum suisse, de langue maternelle française ou allemande.

Elles offrent une activité dans:
 leur service d'exploitation ou, éventuellement,
 dans leur bureau de construction.

Places stables avec possibilité d'avancement
 pour candidats capables. — Caisse de pension.

Les candidats sont invités à adresser leur offre écrite, avec curriculum vitae détaillé, photo,
 copies de certificats et prétentions de salaire à
 la Direction des EEF à Fribourg. — Discrétion
 assurée.

305

P 231 - 1 F



1 000 000 METER IN EINER HAND

Hände, die an feine und präzise Arbeit gewöhnt sind, fertigen die auf den Tausendstelmillimeter genau gezogenen, fehlerfrei und gleichmäßig isolierten Lackdrähte.

LACKDRÄHTE UND -BÄNDER

Dätwyler

in anerkannt erstklassiger Qualität,
in allen Auftragsklassen,
nach VSM-Normen



Oel-Lackdrähte

mit vorzüglichen dielektrischen
Eigenschaften und grosser
Feuchtigkeitsbeständigkeit
Abmessungen 0.02–2.50 mm \varnothing

DUR-Lackdrähte, hämmerbar

auf Polyvinylformalbasis (Acetal)
mit ausgezeichneten mechanischen
und guten dielektrischen Eigenschaf
Abmessungen 0.02–4.00 mm \varnothing

SOLVIT-Lackdrähte, lötbar

auf Polyurethanbasis, mit sehr guten
dielektrischen und mechanischen
Eigenschaften
Abmessungen 0.015–0.50 mm \varnothing

130 DAG-Lackdrähte, hochwärmefest

auf Polyesterbasis, mit sehr guten
dielektrischen und mechanischen
Eigenschaften
Abmessungen 0.20–2.00 mm \varnothing

Flachkupfer-Lackdrähte

DUR, hämmerbar
130 DAG, hochwärmefest
für Roebelstäbe
in allen VSM-Profilen

**Dätwyler Lackdrähte
verdienen Ihr Vertrauen**

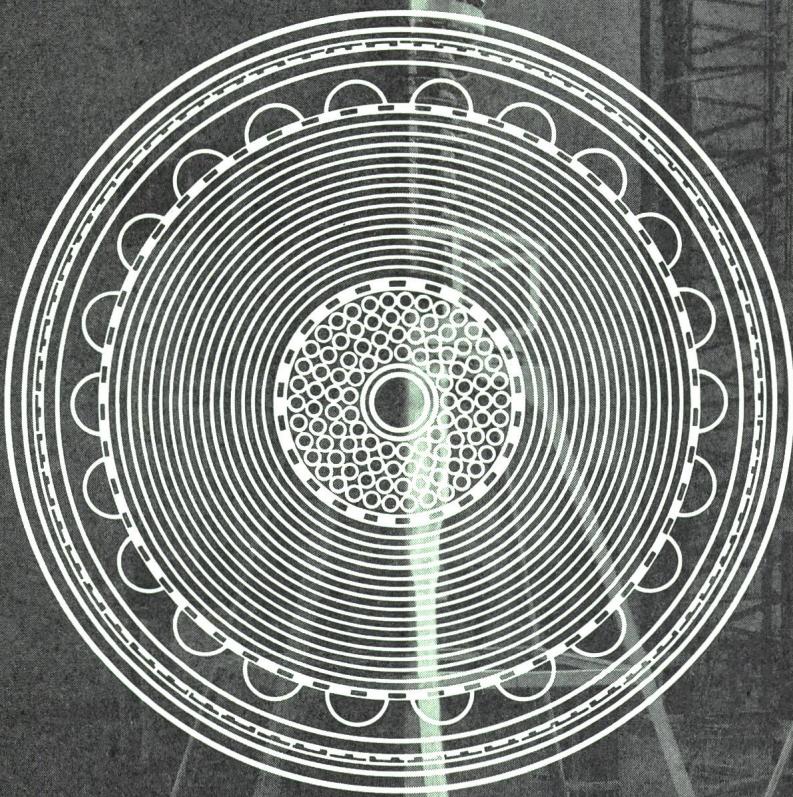
Dätwyler AG

Schweizerische Draht-, Kabel-
und Gummiwerke
Altdorf-Uri Telefon (044) 2 13 13

380 KV

OEL-

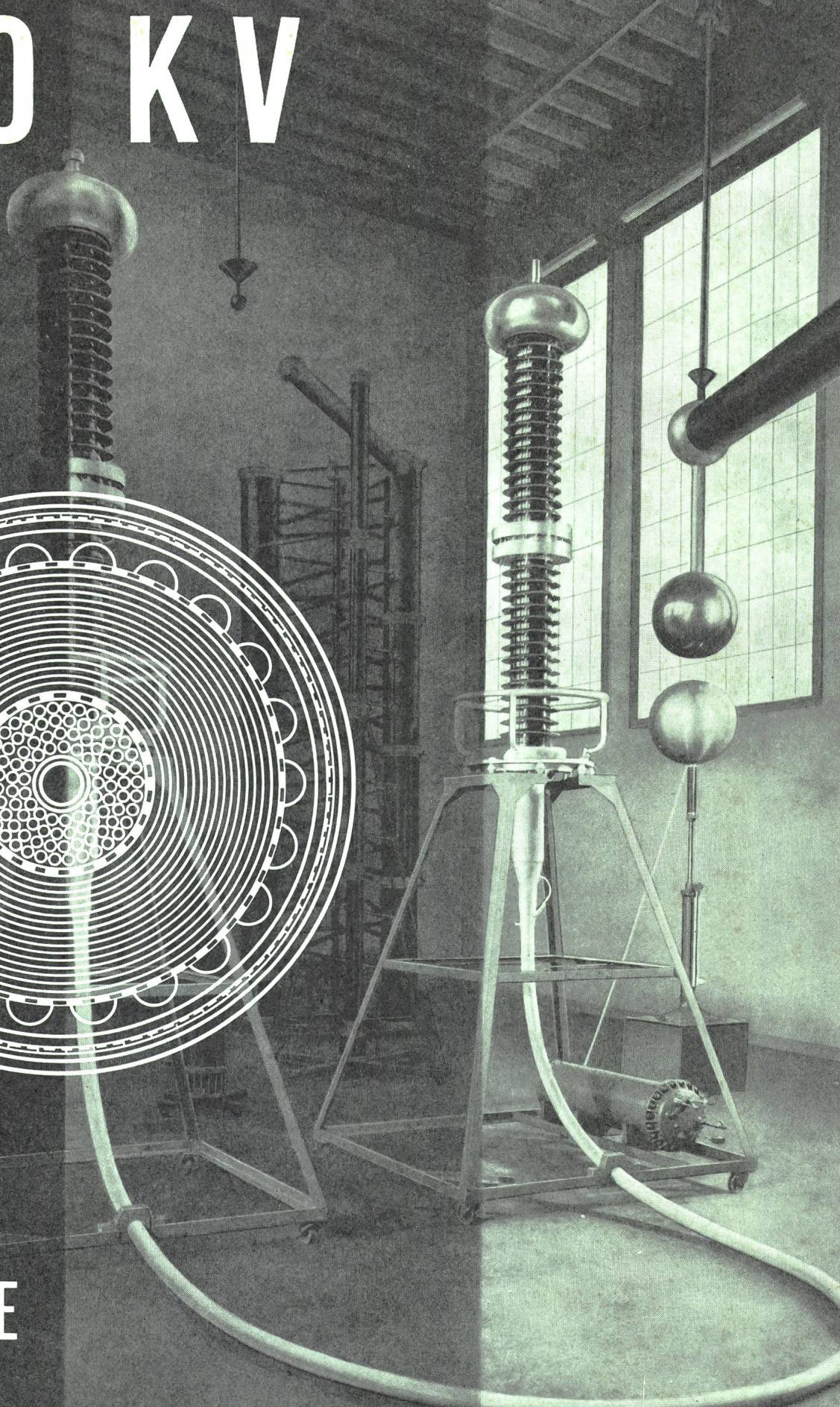
KABEL

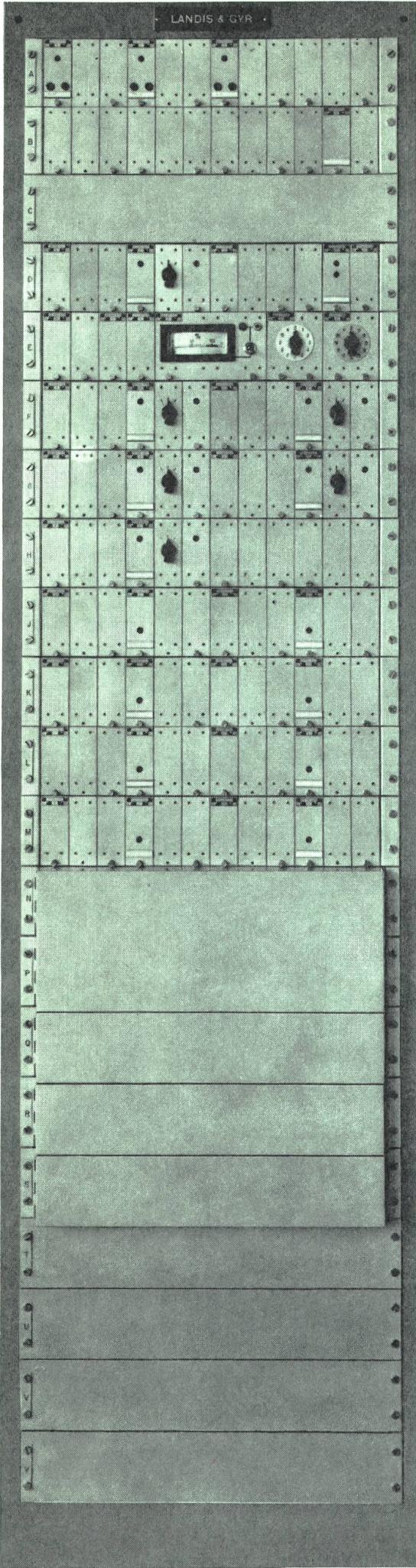


CABLE

A HUILE

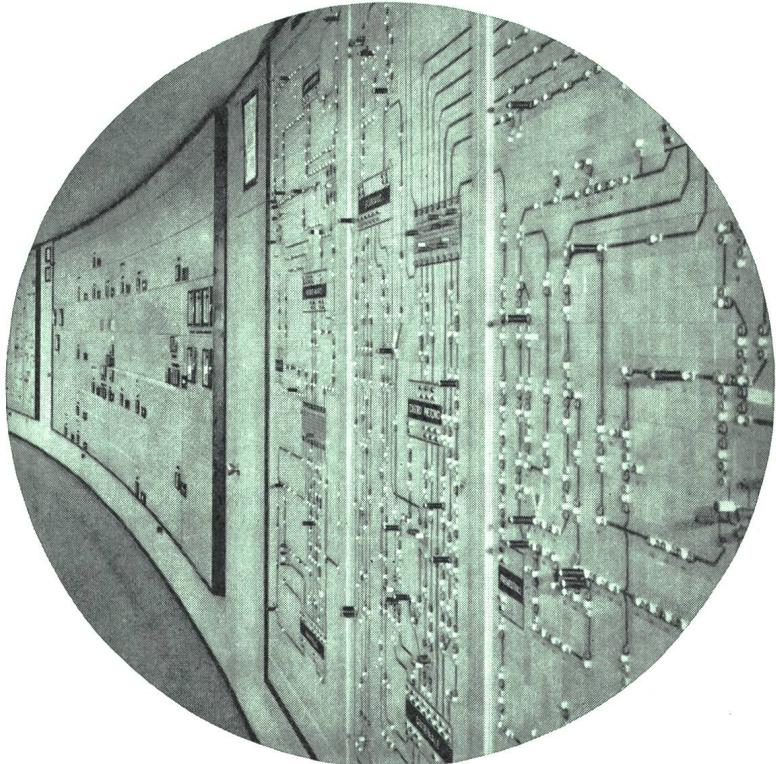
CORTAILLOD





LANDIS & GYR- TONFREQUENZ- ÜBERTRAGUNGS- KANÄLE

Die Landis & Gyr - Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung von Informationen auf UKW-Verbindungen verwendet. Diese Verbindungen dienen oft auch zur gleichzeitigen Übertragung von Telephonesprächen. Da die Fernmesswerte empfangsseitig als messwertproportionale Gleichströme vorliegen, können sie auf einfache Art und Weise mit anderen Messwerten kombiniert werden.



Beim Dispatching Rom der Azienda Comunale Elettricità ed Acque, Roma (ACEA) laufen 131 Messwerte ein, von denen 97 als messwertproportionale Gleichströme über galvanisch durchgeschaltete Leitungen, 32 hingegen mittels Tonfrequenzkanälen über 4 UKW-Verbindungen übertragen werden. Neun Fernsteueranlagen sorgen für die Aussendung von Befehlen und zum Empfang von Rückmeldungen und Alarmen. Die Fernsteuerimpulse von drei dieser Anlagen gehen ebenfalls über die erwähnten UKW-Verbindungen.



LANDIS & GYR

ZUG

Telefon (042) 42525